

Tables on Health Status and Health Services 2012

二零一二年有關健康狀況 和健康服務的統計表



Department of Health
衛生署

December 2013
二零一三年十二月

Contents

目錄

Introduction

viii

A HEALTH STATUS

A 健康狀況

Vital Statistics

生命統計

Table A1	Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2012	5
表 A1	二零一二年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口	
Table A2	Vital Statistics – Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2012	6
表 A2	一九四六年至二零一二年香港的生命統計 (絕對數字)	
Table A3	Vital Statistics – Hong Kong (Rate) 1946 to 2012	7
表 A3	一九四六年至二零一二年香港的生命統計 (比率)	
Table A4	Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2012	8
表 A4	一九七一年至二零一二年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命	
Table A5	Hong Kong Death Rates 2003 to 2012	9
表 A5	二零零三年至二零一二年香港的死亡率	
Table A6	Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012	10
表 A6	二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數	
Table A7	Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2010 to 2012	15
表 A7	二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率	
Table A8	Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2010 to 2012	16
表 A8	二零一零年至二零一二年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率	

Table A9	Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2012	18
表 A9	二零一二年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以 75 歲為分界的潛在壽命損失年數	
Table A10	Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2008 to 2012	20
表 A10	二零零八年至二零一二年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率	
Table A11	Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2012	21
表 A11	二零一二年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A12	Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012	22
表 A12	二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率	
Table A13	Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012	29
表 A13	二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A14	Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2010 to 2012	32
表 A14	二零一零年至二零一二年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	
Table A15	Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2011	35
表 A15	二零一一年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數	
Table A16	Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2012	36
表 A16	二零一二年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數	
Table A17	Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2010 to 2012	38
表 A17	二零一零年至二零一二年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率	

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

Table A18	Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2011 and 2012	41
表 A18	二零一一年及二零一二年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比	
Table A19	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012	42
表 A19	二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A20	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2012	70
表 A20	二零一二年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數	
Table A21	Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2008 to 2012	73
表 A21	二零零八年至二零一二年的急症室及門診服務的到診人次	

Infectious Diseases

傳染病

Table A22	Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012	77
表 A22	二零零八年至二零一二年須呈報傳染病的呈報個案	
Table A23	Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012	80
表 A23	二零零八年至二零一二年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率	
Table A24	Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2012	82
表 A24	一九六一年至二零一二年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡	

Table A25	Tuberculosis in Childhood 1961 to 2012	83
-----------	--	----

表 A25	一九六一年至二零一二年童年期感染結核病的個案	
-------	------------------------	--

Table A26	HIV/AIDS Cases 2012	84
-----------	---------------------	----

表 A26	二零一二年愛滋病病毒感染/愛滋病個案	
-------	--------------------	--

Cancer New Cases

新增患癌個案

Table A27	Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease	87
-----------	---	----

Group by Sex by Age Group 2011

表 A27	二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率	
-------	-----------------------------------	--

B HEALTH SERVICES

B 健康服務

Specialised Services

專科服務

Table B1	Work of Child Assessment Service 2011 and 2012	95
表 B1	二零一一年及二零一二年兒童體能智力測驗服務部的工作	
Table B2	Work of Clinical Genetic Service 2011 and 2012	96
表 B2	二零一一年及二零一二年醫學遺傳科的工作	
Table B3	Work of Clinics in Correctional Institution 2011 and 2012	98
表 B3	二零一一年及二零一二年懲教署診所的工作	
Table B4	Work of Forensic Pathology Service 2011 and 2012	99
表 B4	二零一一年及二零一二年法醫科的工作	
Table B5	Work of Public Mortuaries 2011 and 2012	101
表 B5	二零一一年及二零一二年公眾殮房的工作	
Table B6	Work of Student Health Service for the School Years 2010/11 and 2011/12	102
表 B6	二零一零/一一及二零一一/一二學年學生健康服務的工作	
Table B7	Work of Professional Development and Quality Assurance Service 2011 and 2012	103
表 B7	二零一一年及二零一二年專業發展及質素保證服務的工作	

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

Table B8	Work of Elderly Health Service 2011 and 2012	107
表 B8	二零一一年及二零一二年長者健康服務的工作	
Table B9	Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service) 2011 and 2012	108
表 B9	二零一一年及二零一二年家庭健康服務(母嬰健康服務)的工作	
Table B10	Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2011 and 2012	110
表 B10	二零一一年及二零一二年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作	

Special Health Services

特別衛生服務

Table B11	Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2011 and 2012	113
表 B11	二零一一年及二零一二年毒品管理部的工作	
Table B12	Work of Drug Office 2011 and 2012	114
表 B12	二零一一年及二零一二年藥物辦公室的工作	
Table B13	Work of Port Health Office 2011 and 2012	115
表 B13	二零一一年及二零一二年港口衛生處的工作	
Table B14	Work of Radiation Health Unit 2011 and 2012	117
表 B14	二零一一年及二零一二年放射衛生部的工作	
Table B15	Work of Tobacco Control Office 2011 and 2012	119
表 B15	二零一一年及二零一二年控煙辦公室的工作	

Centre for Health Protection

衛生防護中心

Table B16	Immunisations 2008 to 2012	123
表 B16	二零零八年至二零一二年疫苗接種	
Table B17	Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2008 to 2012	125
表 B17	二零零八年至二零一二年免疫接種計劃(學校運動)的覆蓋率	
Table B18	Work of Central Health Education Unit 2011 and 2012	126
表 B18	二零一一年及二零一二年中央健康教育組的工作	
Table B19	Work of Social Hygiene Clinics 2011 and 2012	127
表 B19	二零一一年及二零一二年社會衛生科診所的工作	
Table B20	Work of Dermatology Clinics 2011 and 2012	128
表 B20	二零一一年及二零一二年皮膚科診所的工作	
Table B21	Syphilis Screening on Pregnant Women 2011 and 2012	130
表 B21	二零一一年及二零一二年為孕婦進行的梅毒測試	
Table B22	HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2011 and 2012	131
表 B22	二零一一年及二零一二年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試	

Table B23	Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis 2011 and 2012	132
表 B23	二零一一年及二零一二年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作	
Table B24	Work of Tuberculosis and Chest Service 2011 and 2012	133
表 B24	二零一一年及二零一二年胸肺科的工作	
Table B25	Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2011 and 2012	135
表 B25	二零一一年及二零一二年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗	
Table B26	Work of Chest X-Ray Service 2011 and 2012	136
表 B26	二零一一年及二零一二年胸肺科 X 光服務的工作	
Table B27	Work of Public Health Laboratory Services Branch 2011 and 2012	138
表 B27	二零一一年及二零一二年公共衛生化驗服務處的工作	

Dental Service

牙科服務部

Table B28	Work of General Dental Service 2011 and 2012	143
表 B28	二零一一年及二零一二年一般牙科服務的工作	
Table B29	Work of School Dental Care Service for the School Years 2010/11 and 2011/12	144
表 B29	二零一零/一一及二零一一/一二學年學童牙科保健服務部的工作	
Table B30	Work of Oral Health Education Unit 2011 and 2012	145
表 B30	二零一一年及二零一二年口腔健康教育組的工作	

Others

其他

Table B31	Health Expenditure by Public and Private Sectors 2006/07 to 2010/11	149
表 B31	二零零六/零七至二零一零/一一年度公共及私人醫療衛生開支	
Table B32	Registered Healthcare Professionals 2010 to 2012	150
表 B32	二零一零年至二零一二年註冊醫護專業人員	
Table B33	Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13	152
表 B33	二零一二/一三年度香港的醫院病床數目	

Introduction

As an established practice, the statistical tables on health status and health services for year 2012 are presented in a separate report which serves as a handy supplement to the Annual Departmental Report.

This statistical report has been uploaded onto the Department of Health's homepage (http://www.dh.gov.hk/english/pub_rec/pub_rec_lpoi/pub_rec_lpoi_thshs.html). In view of the easy accessibility of the statistical report, its hardcopy is produced in limited number for handy internal reference.

Suggestions on the content are welcomed. If you have any questions and suggestions, please feel free to contact Mr Andrew KWAN, Stat(HS)1, through the following:

Telephone : 2961 8569

E-mail : stat_hs1@dh.gov.hk

Fax : 2893 9425

Health Statistics Section

Department of Health

December 2013

Tables on Health Status 有關健康狀況的統計表

[This is a blank page]

Vital Statistics

生命統計

[This is a blank page]

Table A1 : Estimated Population by Age Group by Sex as at Mid-2012

表A1：二零一二年年中按年齡組別及性別劃分的估計人口

Age Group 年齡組別	Male 男性	Female 女性	Total 合計
0 - 4	136 400	126 100	262 500
5 - 9	125 800	118 500	244 300
10 - 14	158 200	148 200	306 400
15 - 19	215 000	204 100	419 100
20 - 24	226 300	231 700	458 000
25 - 29	225 900	303 200	529 100
30 - 34	228 400	334 200	562 600
35 - 39	234 400	332 600	567 000
40 - 44	241 400	334 900	576 300
45 - 49	286 400	351 700	638 100
50 - 54	312 000	329 600	641 600
55 - 59	267 500	273 200	540 700
60 - 64	213 600	215 000	428 600
65 - 69	134 900	129 600	264 500
70 - 74	112 800	108 300	221 100
75 - 79	99 100	109 900	209 000
80 - 84	65 400	85 700	151 100
≥ 85	43 800	90 800	134 600
Total 合計	3 327 300	3 827 300	7 154 600

Table A2 : Vital Statistics - Hong Kong (Absolute Number) 1946 to 2012
表A2：一九四六年至二零一二年香港的生命統計（絕對數字）

Year 年份	Mid-year Population 年中人口	Registered Live Births * 登記活產 嬰兒數字*	Registered Deaths * 登記死亡數字*	Late Foetal Deaths (Still Births) 晚期胎兒(死 胎)死亡數字	Early Neonatal Deaths 早期新生兒 死亡數字	Late Neonatal Deaths 晚期新生兒 死亡數字	Post Neonatal Deaths 新生兒後期 死亡數字	Perinatal Deaths 產期前後 死亡數字	Neonatal Deaths 新生兒 死亡數字	Infant Deaths * 嬰兒死亡數字*	Maternal Deaths 孕婦死亡數字
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)=(4)+(5)	(9)=(5)+(6)	(10)=(5)+(6)+(7)	(11)	
1946	1 500 000 - 1 600 000	31 098 (N.A.)	16 653 (N.A.)	685	438	563	1 123	1 001	2 770 (N.A.)	39	
1951	2 015 300	68 500 (N.A.)	20 580 (N.A.)	1 180	1 205	936	2 385	2 141	6 285 (N.A.)	111	
1956	2 614 600	96 746 (N.A.)	19 295 (N.A.)	988	1 303	1 039	2 291	2 342	5 895 (N.A.)	88	
1961	3 168 100	108 726 (110 884)	18 738 (19 325)	1 683	1 226	1 054	2 909	2 280	4 098 (4 106)	50	
1966	3 629 900	92 476 (91 832)	18 700 (19 261)	1 246	1 011	407	2 257	1 418	2 300 (2 308)	40	
1971	4 045 300	76 818 (79 789)	20 253 (20 374)	656	716	254	1 372	970	1 410 (1 415)	11	
1976	4 518 000	76 342 (78 511)	23 195 (22 633)	521	564	127	1 085	691	1 092 (1 077)	14	
1981	5 183 400	87 104 (86 751)	24 978 (24 832)	475	471	104	946	575	846 (839)	7	
1986	5 524 600	72 211 (71 620)	26 030 (25 912)	292	303	80	595	383	553 (554)	2	
1991	5 752 000	70 135 (68 281)	28 682 (28 429)	231	218	66	449	284	456 (436)	4	
1996	6 435 500	64 599 (63 291)	32 049 (32 176)	216	107	33	323	140	257 (260)	2	
1997	6 489 300	60 379 (59 250)	32 079 (31 738)	243	91	39	334	130	244 (229)	1	
1998	6 543 700	53 356 (52 977)	32 680 (32 847)	226	56	23	282	79	172 (167)	1	
1999	6 606 500	50 513 (51 281)	33 387 (33 258)	228	59	20	287	79	162 (157)	1	
2000	6 665 000	53 720 (54 134)	33 993 (33 758)	301	65	28	366	93	157 (162)	3	
2001	6 714 300	49 144 (48 219)	33 305 (33 378)	221	62	20	283	82	135 (124)	1	
2002	6 744 100	48 119 (48 209)	34 316 (34 267)	308	50	14	358	64	114 (110)	1	
2003	6 730 800	47 687 (46 965)	36 423 (36 971)	189	37	20	226	57	108 (109)	2	
2004	6 783 500	48 914 (49 796)	37 321 (36 918)	164	60	16	224	76	121 (132)	2	
2005	6 813 200	57 124 (57 098)	38 683 (38 830)	218	60	28	278	88	136 (131)	2	
2006	6 857 100	65 195 (65 626)	37 415 (37 457)	152	50	20	202	70	120 (118)	1	
2007	6 916 300	70 394 (70 875)	39 963 (39 476)	176	57	19	233	76	121 (125)	1	
2008	6 957 800	78 751 (78 822)	41 530 (41 796)	169	52	30	221	82	140 (145)	2	
2009	6 972 800	82 906 (82 095)	41 047 (41 175)	158	62	15	220	77	137 (136)	2	
2010	7 024 200	88 200 (88 584)	42 699 (42 194)	152	72	22	224	94	147 (149)	1	
2011	7 071 600	95 348 (95 451)	42 188 (42 346)	184	54	20	238	74	131 (127)	1	
2012	7 154 600	91 343 (91 558)	43 672 (43 917)	148	56	25	204	81	137 (137)	2	

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
 註：自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法得出的人口估計數字而編製。

* Figures in brackets denote known births and known deaths.

* 括號內數字代表所知出生人數及所知死亡人數。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

Table A3 : Vital Statistics - Hong Kong (Rate) 1946 to 2012
表A3：一九四六年至二零一二年香港的生命統計（比率）

Year 年份	Crude Birth Rate * 粗略出生率*	Crude Death Rate * 粗略死亡率*	Late Foetal Mortality Rate (Still Birth Rate) 晚期胎兒(死胎) 死亡率	Early Neonatal Mortality Rate 早期新生兒 死亡率	Late Neonatal Mortality Rate 晚期新生兒 死亡率	Post Neonatal Mortality Rate 新生兒後期 死亡率	Perinatal Mortality Rate 產期前後 死亡率	Neonatal Mortality Rate 新生兒 死亡率	Infant Mortality Rate * 嬰兒死亡率*	Maternal Mortality Ratio 孕婦死亡比率
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	
1946	20.1 (N.A.)	10.7 (N.A.)	21.6	14.1	18.1	56.9	35.3	32.2	89.1 (N.A.)	125.4
1951	34.0 (N.A.)	10.2 (N.A.)	16.9	17.6	13.7	60.5	34.2	31.3	91.8 (N.A.)	162.0
1956	37.0 (N.A.)	7.4 (N.A.)	10.1	13.5	10.7	36.7	23.4	24.2	60.9 (N.A.)	91.0
1961	34.3 (35.0)	5.9 (6.1)	15.2	11.3	9.7	16.7	26.3	21.0	37.7 (37.0)	46.0
1966	25.5 (25.3)	5.2 (5.3)	13.3	10.9	4.4	9.5	24.1	15.3	24.9 (25.1)	43.3
1971	19.0 (19.7)	5.0 (5.0)	8.5	9.3	3.3	5.7	17.7	12.6	18.4 (17.7)	14.3
1976	16.9 (17.4)	5.1 (5.0)	6.8	7.4	1.7	5.3	14.1	9.1	14.3 (13.7)	18.3
1981	16.8 (16.8)	4.8 (4.8)	5.4	5.4	1.2	3.1	10.8	6.6	9.7 (9.7)	8.0
1986	13.1 (13.0)	4.7 (4.7)	4.0	4.2	1.1	2.4	8.2	5.3	7.7 (7.7)	2.8
1991	12.2 (12.0)	5.0 (5.0)	3.3	3.1	0.9	2.5	6.4	4.0	6.5 (6.4)	5.7
1996	10.0 (9.9)	5.0 (5.0)	3.3	1.7	0.5	1.8	5.0	2.2	4.0 (4.1)	3.1
1997	9.3 (9.1)	4.9 (4.9)	4.0	1.5	0.6	1.9	5.5	2.2	4.0 (3.9)	1.7
1998	8.2 (8.1)	5.0 (5.0)	4.2	1.0	0.4	1.7	5.3	1.5	3.2 (3.2)	1.9
1999	7.6 (7.8)	5.1 (5.0)	4.5	1.2	0.4	1.6	5.7	1.6	3.2 (3.1)	2.0
2000	8.1 (8.1)	5.1 (5.1)	5.6	1.2	0.5	1.2	6.8	1.7	2.9 (3.0)	5.6
2001	7.3 (7.2)	5.0 (5.0)	4.5	1.3	0.4	1.1	5.7	1.7	2.7 (2.6)	2.0
2002	7.1 (7.1)	5.1 (5.1)	6.4	1.0	0.3	1.0	7.4	1.3	2.4 (2.3)	2.1
2003	7.1 (7.0)	5.4 (5.5)	3.9	0.8	0.4	1.1	4.7	1.2	2.3 (2.3)	4.2
2004	7.2 (7.3)	5.5 (5.4)	3.3	1.2	0.3	0.9	4.6	1.6	2.5 (2.7)	4.1
2005	8.4 (8.4)	5.7 (5.7)	3.8	1.1	0.5	0.8	4.8	1.5	2.4 (2.3)	3.5
2006	9.5 (9.6)	5.5 (5.5)	2.3	0.8	0.3	0.8	3.1	1.1	1.8 (1.8)	1.5
2007	10.2 (10.2)	5.8 (5.7)	2.5	0.8	0.3	0.6	3.3	1.1	1.7 (1.8)	1.4
2008	11.3 (11.3)	6.0 (6.0)	2.1	0.7	0.4	0.7	2.8	1.0	1.8 (1.8)	2.5
2009	11.9 (11.8)	5.9 (5.9)	1.9	0.7	0.2	0.7	2.6	0.9	1.7 (1.7)	2.4
2010	12.6 (12.6)	6.1 (6.0)	1.7	0.8	0.2	0.6	2.5	1.1	1.7 (1.7)	1.1
2011	13.5 (13.5)	6.0 (6.0)	1.9	0.6	0.2	0.6	2.5	0.8	1.4 (1.3)	1.0
2012	12.8 (12.8)	6.1 (6.1)	1.6	0.6	0.3	0.6	2.2	0.9	1.5 (1.5)	2.2

Notes: (1) : Number of births per 1 000 population; (2) : Number of deaths per 1 000 population; (3) & (7) : Number of deaths per 1 000 total births;

(4), (5), (6) & (8) : Number of deaths per 1 000 registered live births; (9) : Number of deaths per 1 000 registered / known live births; (10) : Number of deaths per 100 000 registered live births.

註: (1) : 按每千名人口計算的出生人數; (2) : 按每千名人口計算的死亡人數; (3) & (7) : 按每千名總出生人口計算的死亡人數;

(4), (5), (6) & (8) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (9) : 按每千名登記活產嬰兒計算的死亡人數; (10) : 按每十萬名登記活產嬰兒計算的死亡人數。

Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

* Figures in brackets were calculated by using known births and known deaths.

* 括號內數字是根據所知出生人數及所知死亡人數計算。

N.A. = Not available.

N.A. = 沒有數字。

Table A4 : Life Expectancy at Birth by Sex - Hong Kong 1971 to 2012**表A4：一九七一年至二零一二年按性別劃分香港的出生時平均預期壽命**

Year 年份	Life Expectancy at Birth (years) 出生時平均預期壽命 (年)	
	Male 男性	Female 女性
1971	67.8	75.3
1972	67.7	75.4
1973	68.5	75.9
1974	69.1	76.3
1975	70.1	76.8
1976	69.6	76.2
1977	70.1	76.7
1978	70.6	76.7
1979	70.6	76.9
1980	71.6	77.9
1981	72.3	78.5
1982	72.6	78.4
1983	72.3	78.4
1984	73.2	79.0
1985	73.8	79.2
1986	74.1	79.4
1987	74.2	79.7
1988	74.4	79.9
1989	74.2	80.0
1990	74.6	80.3
1991	75.2	80.7
1992	74.8	80.7
1993	75.3	80.9
1994	75.7	81.5
1995	76.0	81.5
1996	76.7	82.7
1997	77.2	83.2
1998	77.4	83.0
1999	77.7	83.2
2000	78.0	83.9
2001	78.4	84.6
2002	78.5	84.5
2003	78.5	84.4
2004	79.0	84.8
2005	78.8	84.6
2006	79.4	85.5
2007	79.4	85.4
2008	79.4	85.5
2009	79.8	85.9
2010	80.1	86.0
2011	80.3	86.7
2012	80.7	86.4

Note: Figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.

註：自一九九六年起的數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table A5 : Hong Kong Death Rates 2003 to 2012 (Number of Deaths per 1 000 Population)

表A5 : 二零零三年至二零一二年香港的死亡率 (按每千名人口計算的死亡人數)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Crude Death Rate 粗略死亡率	5.4	5.5	5.7	5.5	5.8	6.0	5.9	6.1	6.0	6.1
Age-standardised Death Rate * 年齡標準化死亡率 *	3.8	3.8	3.8	3.5	3.5	3.5	3.4	3.4	3.2	3.2
Age-specific Death Rate 按年齡劃分的死亡率										
0	2.7	3.2	3.5	2.8	2.9	3.1	3.0	3.1	2.5	2.7
1 - 4	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2
5 - 9	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
10 - 14	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
15 - 19	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1
20 - 24	0.4	0.4	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3
25 - 29	0.5	0.6	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3
30 - 34	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4
35 - 39	0.7	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.6
40 - 44	1.1	1.1	1.1	1.1	1.0	1.0	0.9	1.0	1.0	1.0
45 - 49	2.0	1.8	1.7	1.6	1.7	1.6	1.7	1.6	1.6	1.5
50 - 54	3.0	2.9	2.8	2.8	2.8	2.8	2.8	2.7	2.6	2.5
55 - 59	4.7	4.6	4.3	4.2	4.2	4.3	4.2	4.2	4.0	4.0
60 - 64	8.3	8.0	7.6	7.2	7.2	6.7	6.3	6.4	6.3	6.0
65 - 69	12.4	12.5	12.4	11.4	11.5	11.6	11.3	11.3	10.6	9.9
70 - 74	21.8	21.2	21.2	19.9	19.7	18.8	18.8	18.2	16.5	16.9
75 - 79	37.7	35.6	35.8	33.2	33.9	33.5	31.7	30.6	29.1	29.5
80 - 84	60.0	58.5	61.2	55.8	57.5	57.2	53.8	53.3	51.4	50.7
≥ 85	118.1	120.2	118.2	106.9	113.0	118.3	108.1	112.2	106.4	107.4

Notes: Population figures from 1996 onwards are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach instead of the "extended de facto" approach.
 註: 自一九九六年起的人口數字是根據以「居住人口」方法取代以「廣義時點」方法所得出的人口估計數字編製。

* Based on the world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的標準世界人口而編製。

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012
 表A6：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
A00-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A09	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	0	0	0	1	3	1	1	3	1
A15-A19	Tuberculosis 結核病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A33, A35	Tetanus 破傷風	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A40-A41	Septicaemia 敗血症	3	0	1	4	5	4	7	5	5
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B05	Measles 麻疹	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A81-B04, B06-B19, B25-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	0	0	0	0	0	2	0	0	2
B50-B54	Malaria 瘧疾	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012 (Cont'd)
 表A6：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
A20-A32, A38, A42-A79, B20-B24, B35-B49, B55-B94, B98-B99	Remainder of certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病的剩餘部分	0	0	1	2	1	0	2	1	1
C91-C95	Leukaemia 白血病	0	0	0	0	1	0	0	1	0
C00-C90, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	0	1	0	0	2	0	0	3	0
D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	1	0	1	0	0	1	1	0	2
D50-D64	Anaemias 貧血	3	0	3	0	0	0	3	0	3
D65-D89	Remainder of diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患的剩餘部分	0	0	0	1	0	1	1	0	1
E40-E64	Malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E00-E34, E65-E88	Remainder of endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病的剩餘部分	0	1	0	1	2	3	1	3	3
G00, G03	Meningitis 腦膜炎	1	1	0	0	2	1	1	3	1
G04-G98	Remainder of diseases of the nervous system 神經系統疾病的剩餘部分	2	0	0	2	2	1	4	2	1
H60-H93	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	5	2	2	6	3	6	11	5	8

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012 (Cont'd)
 表A6：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
J12-J18	Pneumonia 肺炎	0	0	0	2	1	3	2	1	3
J00-J11, J20-J22	Other acute respiratory infections 其他急性呼吸道感染	0	0	0	1	0	1	1	0	1
J30-J98	Remainder of diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病的剩餘部分	1	1	2	7	4	3	8	5	5
K00-K92	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	4	3	0	0	1	1	4	4	1
N00-N98	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	2	0	2	1	0	0	3	0	2
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素及妊娠、產程和分娩併發症的影響	1	1	3	0	0	0	1	1	3
P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾病	18	13	8	0	0	1	18	13	9
P10-P15	Birth trauma 產傷	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	2	2	2	0	0	0	2	2	2
P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	2	2	8	0	0	0	2	2	8
P23	Congenital pneumonia 先天性肺炎	0	2	0	0	0	0	0	2	0
P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	5	1	5	2	0	0	7	1	5

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012 (Cont'd)
 表A6：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
P36	Bacterial sepsis of newborn 新生兒細菌性膿毒症	3	4	2	0	0	0	3	4	2
P38	Omphalitis of newborn with or without mild haemorrhage 新生兒臍炎，伴有或不伴有輕度出血	0	0	0	0	0	0	0	0	0
P50-P61	Haemorrhagic and haematological disorders of fetus and newborn 胎兒及新生兒出血性和血液學疾患	9	2	4	0	1	0	9	3	4
P29, P35, P37, P39, P70-P96	Remainder of perinatal conditions 圍生期情況的剩餘部分	8	12	15	0	1	0	8	13	15
Q03, Q05	Congenital hydrocephalus and spina bifida 先天性腦積水和脊柱裂	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Q00-Q02, Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	3	2	1	1	0	0	4	2	1
Q20-Q24	Congenital malformations of the heart 心臟先天性畸形	3	6	5	4	8	6	7	14	11
Q25-Q28	Other congenital malformations of the circulatory system 循環系統其他先天性畸形	5	2	2	1	0	0	6	2	2
Q90-Q99	Down's syndrome and other chromosomal abnormalities 唐氏綜合症和其他染色體異常	3	4	5	2	5	2	5	9	7
Q10-Q18, Q30-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	7	10	8	2	2	3	9	12	11
R95	Sudden infant death syndrome 嬰兒猝死綜合症	1	0	0	0	1	1	1	1	1
R00-R94, R96-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	0	2	1	9	9	11	9	11	12

Table A6 : Number of Neonatal, Post Neonatal and Infant Deaths by Major Disease Group 2010 to 2012 (Cont'd)
 表A6：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的新生兒、新生兒後期及嬰兒死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Neonatal Deaths 新生兒死亡人數 (A)			Post Neonatal Deaths 新生兒後期死亡人數 (B)			Infant Deaths 嬰兒死亡人數 (A+B)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
F01-F99, H00-H59, L00-L98, M00-M99 V01-V99	All other diseases 所有其他疾病	0	0	0	1	1	0	1	1	0
W65-W74	Transport accidents * 運輸事故 *	0	0	0	1	0	0	1	0	0
W75-W84	Accidental drowning and submersion * 意外淹溺和沉沒 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X00-X09	Other accidental threats to breathing * 其他對呼吸的意外威脅 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X40-X49	Exposure to smoke, fire and flames * 暴露於煙、火和火焰下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
X85-Y09	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances * 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下 *	0	0	0	0	0	0	0	0	0
W00-W64, W85-W99, X10-X39, X50-X84, Y10-Y89	Assault * 加害 *	0	0	0	2	2	2	2	2	2
	All other external causes * 所有其他外因 *	2	0	0	0	0	2	2	0	2
	All causes 綜合所有原因	94	74	81	53	57	56	147	131	137

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一零年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for

"external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A7 : Number of Maternal Deaths by Major Disease Group and Maternal Mortality Ratio 2010 to 2012
表A7：二零一零年至二零一二年按主要疾病類別劃分的孕婦死亡人數及孕婦死亡比率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Maternal Deaths 孕婦死亡人數		
		2010	2011	2012
O00-O07	Pregnancy with abortive outcome 流產結局的妊娠	0	0	1
O10-O92	Other direct obstetric deaths 其他直接產科死亡	1	1	1
O98-O99	Indirect obstetric deaths 間接產科死亡	0	0	0
O94-O97	Remainder of pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的剩餘部分	0	0	0
Total Number of Maternal Deaths 孕婦死亡總人數		1 (1.1)	1 (1.0)	2 (2.2)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一零年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Figures in brackets denote maternal mortality ratio (number of maternal deaths per 100 000 registered live births). 括號內數字顯示孕婦死亡比率 (按每十萬名登記活產嬰兒計算的孕婦死亡人數)。

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2010 to 2012**表A8：二零一零年至二零一二年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012
A00-B99	Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	1 162	1 122	1 238	2.7%	2.7%	2.8%
C00-D48	Neoplasms 腫瘤	13 344	13 514	13 622	31.3%	32.0%	31.2%
D50-D89	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制 的疾患	117	104	83	0.3%	0.2%	0.2%
E00-E90	Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	650	559	495	1.5%	1.3%	1.1%
F00-F99	Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	777	762	911	1.8%	1.8%	2.1%
G00-G99	Diseases of the nervous system 神經系統疾病	368	370	369	0.9%	0.9%	0.8%
H00-H59	Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	0	1	0	0.0%	<0.05%	0.0%
H60-H95	Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	0	0	0	0.0%	0.0%	0.0%
I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	10 830	10 346	10 320	25.4%	24.5%	23.6%
J00-J99	Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	8 567	8 822	9 632	20.1%	20.9%	22.1%
K00-K93	Diseases of the digestive system 消化系統疾病	1 497	1 483	1 533	3.5%	3.5%	3.5%
L00-L99	Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	202	164	173	0.5%	0.4%	0.4%
M00-M99	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	152	133	164	0.4%	0.3%	0.4%
N00-N99	Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	2 011	2 008	2 155	4.7%	4.8%	4.9%
O00-O99	Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	1	1	2	<0.05%	<0.05%	<0.05%

Table A8 : Number of Deaths and Proportionate Mortality by Disease Group 2010 to 2012 (Cont'd)**表A8：二零一零年至二零一二年按疾病類別劃分的死亡人數及比例死亡率 (續)**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關 健康問題的 國際統計分類》 第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Proportionate Mortality (as percentage of total deaths) 比例死亡率 (總死亡人數中 所佔百分比)		
		2010	2011	2012	2010	2011	2012
P00-P96	Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	51	42	48	0.1%	0.1%	0.1%
Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	76	81	74	0.2%	0.2%	0.2%
R00-R99	Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	1 030	1 109	1 198	2.4%	2.6%	2.7%
V01-Y98	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	1 864	1 567	1 655	4.4%	3.7%	3.8%
	All causes 所有原因	42 699	42 188	43 672	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death.

* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2012
(Ranking according to year 2012's number of deaths)

表A9：二零一二年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數
(根據二零一二年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係 健康問題的國際統 計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ± 以75歲為分界 的潛在壽命 損失年數 ±	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	7 933 5 403 13 336	0 0 0	4 2 6	10 4 14	228 269 497	2 356 1 551 3 907	5 335 3 577 8 912	0 0 0	61 812 44 524 106 336
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	M 男 F 女 T 合計	3 683 3 277 6 960	0 3 3	0 0 0	1 1 2	32 19 51	263 86 349	3 387 3 168 6 555	0 0 0	8 034 3 243 11 277
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	M 男 F 女 T 合計	3 398 2 885 6 283	1 2 3	1 1 2	0 4 4	94 35 129	675 177 852	2 627 2 665 5 292	0 1 1	19 299 6 227 25 526
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	M 男 F 女 T 合計	1 680 1 596 3 276	3 2 5	0 1 1	0 0 0	53 29 82	256 140 396	1 368 1 424 2 792	0 0 0	8 214 4 579 12 793
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases * 慢性下呼吸道疾病 *	M 男 F 女 T 合計	1 470 511 1 981	0 0 0	0 0 0	0 1 1	13 5 18	75 24 99	1 382 481 1 863	0 0 0	2 833 843 3 676
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality † 疾病和死亡的外因 †	M 男 F 女 X 不詳 T 合計	1 069 585 1 1 655	1 3 0 4	2 1 0 3	6 2 0 8	325 154 0 479	315 163 0 478	418 261 0 679	2 1 1 4	21 627 10 648 0 32 275
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	M 男 F 女 T 合計	799 830 1 629	1 1 2	0 0 0	0 0 0	14 7 21	101 58 159	683 764 1 447	0 0 0	2 911 1 762 4 673
8	F01-F03	Dementia 癡呆	M 男 F 女 T 合計	337 567 904	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6 2 8	331 565 896	0 0 0	163 56 219
9	A40-A41	Septicaemia 敗血病	M 男 F 女 T 合計	430 407 837	4 1 5	2 2 4	1 0 1	9 8 17	72 17 89	342 379 721	0 0 0	2 535 929 3 464

Table A9 : Number of Deaths and Potential Years of Life Lost at Age 75 by Ten Leading Causes of Death by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)
(Ranking according to year 2012's number of deaths)

表A9：二零一二年按十大死因、性別及年齡組別劃分的死亡人數及以75歲為分界的潛在壽命損失年數（續）
（根據二零一二年的死亡人數作排序）

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關係 健康問題的國際統 計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							Potential Years of Life Lost at age 75 ± 以75歲為分界 的潛在壽命 損失年數 ±	
				All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上		Unknown 年齡不詳
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	M	198	0	0	0	8	45	145	0	1 377
			F	200	0	0	0	13	184	0	405	
			T	398	0	0	0	11	58	0	1 782	
	Residues of all cause 所有原因的 餘下情況	All other causes 所有其他原因	M	3 349	60	6	16	124	622	2 514	7	25 158
			F	3 060	54	10	9	75	270	2 641	1	14 573
			X	4	1	0	0	0	0	0	3	75
			T	6 413	115	16	25	199	892	5 155	11	39 806
		All causes 所有原因	M	24 346	70	15	34	900	4 786	18 532	9	153 963
			F	19 321	66	17	21	604	2 501	16 109	3	87 789
			X	5	1	0	0	0	0	0	4	75
			T	43 672	137	32	55	1 504	7 287	34 641	16	241 827

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由於比較年份與1990年分類方法不同，因此，在比較時，應將1990年以前發生的疾病，按1990年分類方法，重新編碼，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字，亦可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

*慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

† According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as “injury, poisoning and certain other consequences of external causes”, the codes under

Chapter XX for “external causes of morbidity and mortality” should be used as the primary cause of death. The detailed breakdown for the external causes is given in Table A11.

根據ICD第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。外因的詳情分類數字載於表A11。

† Potential years of life lost at age 75 is the sum of the differences between an assumed average life span of 75 years and the actual ages of all registered death cases in the years.

以75歲為分界的潛在壽命損失年數是假設該年所有登記死亡個案的平均壽命為75歲，然後減去個案實際年齡之後的總和。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

Table A10 : Age-standardised Death Rate by Ten Leading Causes of Death 2008 to 2012 (Ranking according to year 2012's number of deaths)
表A10：二零零八年至二零一二年按十大死因劃分的年齡標準化死亡率 (根據二零一二年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Age-standardised death rate (per 100 000 standard population*) 年齡標準化死亡率 (按每十萬名標準人口計算*)			
			2008	2009	2010	2011
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	114.2	113.8	111.6	109.7
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	40.3	37.1	38.9	39.6
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	54.2	49.9	49.5	44.7
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	29.4	26.5	25.4	23.6
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	16.4	14.5	15.0	13.6
6	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality ‡ 疾病和死亡的外因 ‡	19.3	20.8	19.8	15.8
7	N00-N07, N17-N19, N25-N27	Nephritis, nephrotic syndrome and nephrosis 腎炎，腎變病綜合症和腎變病	11.6	11.4	11.1	10.9
8	F01-F03	Dementia 癡呆	3.3	4.1	4.6	4.3
9	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6.4	6.0	6.4	5.5
10	E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	4.5	3.9	4.0	3.4

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據 ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據 ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* Based on the world standard population specified in GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001.

* 根據 GPE Discussion Paper Series: No.31, EIP/GPE/EBD, World Health Organization, 2001 刊載的標準世界人口而編製。

† Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.

† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

‡ 根據 ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

Table A11 : Number of Deaths by External Causes of Morbidity and Mortality by Sex by Age Group 2012
 表A11：二零一二年按疾病和死亡的外因、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	External Cause of Death 死亡的外因	Sex 性別	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數							
			All Ages 所有年齡	0	1-4	5-14	15-44	45-64	65 & Above 65及以上	Unknown 年齡不詳
V01-V99	Transport accidents 運輸事故	M	89	0	0	1	25	34	29	0
		F	47	0	0	1	7	15	24	0
		T	136	0	0	2	32	49	53	0
W00-W19	Falls 跌倒	M	160	0	0	1	11	23	125	0
		F	74	1	1	0	2	8	62	0
		T	234	1	1	1	13	31	187	0
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	M	20	0	0	0	5	8	7	0
		F	9	0	0	0	2	1	6	0
		T	29	0	0	0	7	9	13	0
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	M	3	0	0	0	1	2	0	0
		F	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	3	0	0	0	1	2	0	0
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	M	111	0	0	0	57	47	7	0
		F	33	0	0	0	16	15	2	0
		X	1	0	0	0	0	0	0	1
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	T	145	0	0	0	73	62	9	1
		M	513	0	0	3	202	155	153	0
		F	309	0	0	1	119	109	79	1
X85-Y09	Assault 加害	T	822	0	0	4	321	264	232	1
		M	10	1	0	0	3	3	2	1
		F	8	1	0	0	3	1	3	0
Residues of V01-Y89 V01-Y89 的餘下情況	All other external causes 所有其他外因	T	18	2	0	0	6	4	5	1
		M	163	0	2	1	21	43	95	1
		F	105	1	0	0	5	14	85	0
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	T	268	1	2	1	26	57	180	1
V01-Y89	External causes of morbidity and mortality 疾病和死亡的外因	M	1069	1	2	6	325	315	418	2
		F	585	3	1	2	154	163	261	1
		X	1	0	0	0	0	0	0	1
		T	1655	4	3	8	479	478	679	4

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據 ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

X indicates unknown sex.

X 表示性別不詳。

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group)

表A12: 二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
			Under 1 year 1歲以下								
1	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	31	39	32	64.6	73.9	62.6	21.1%	29.8%	23.4%
2	P05-P08	Disorders relating to length of gestation and fetal growth 與妊娠期長短和胎兒生長有關的疾患	18	13	9	37.5	24.6	17.6	12.2%	9.9%	6.6%
3a	I00-I99	Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	11	5	8	22.9	9.5	15.7	7.5%	3.8%	5.8%
3b	P22	Respiratory distress of newborn 新生兒呼吸窘迫	2	2	8	4.2	3.8	15.7	1.4%	1.5%	5.8%
5a	A40-A41	Septicaemia 敗血病	7	5	5	14.6	9.5	9.8	4.8%	3.8%	3.6%
5b	P24-P28	Other respiratory conditions of newborn 新生兒其他呼吸性情況	7	1	5	14.6	1.9	9.8	4.8%	0.8%	3.6%
		All other causes 所有其他原因	71	66	70	147.9	125.0	137.0	48.3%	50.4%	51.1%
		All causes 所有原因	147	131	137	306.3	248.1	268.1	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
1-4 years 1-4歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	6	9	6	3.2	4.6	2.8	12.0%	20.9%	18.8%
2	A40-A41	Septicaemia 敗血病	6	1	4	3.2	0.5	1.9	12.0%	2.3%	12.5%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	6	3	3	3.2	1.5	1.4	12.0%	7.0%	9.4%
4	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	3	4	2	1.6	2.0	0.9	6.0%	9.3%	6.3%
5a	D00-D48	Remainder of neoplasms 腫瘤的剩餘部分	4	0	1	2.1	0.0	0.5	8.0%	0.0%	3.1%
5b	G00,G03	Meningitis 腦膜炎	0	0	1	0.0	0.0	0.5	0.0%	0.0%	3.1%
5c	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	2	1	1	1.1	0.5	0.5	4.0%	2.3%	3.1%
5d	J09-J11	Influenza 流行性感胃	1	0	1	0.5	0.0	0.5	2.0%	0.0%	3.1%
5e	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	1	4	1	0.5	2.0	0.5	2.0%	9.3%	3.1%
		All other causes 所有其他原因	21	21	12	11.1	10.7	5.7	42.0%	48.8%	37.5%
		All causes 所有原因	50	43	32	26.3	21.9	15.1	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
			5-14 years 5-14歲								
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	10	16	14	1.6	2.8	2.5	18.2%	34.0%	25.5%
2	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	16	9	8	2.6	1.6	1.5	29.1%	19.1%	14.5%
3	Q00-Q99	Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	3	1	6	0.5	0.2	1.1	5.5%	2.1%	10.9%
4	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	7	2	4	1.2	0.3	0.7	12.7%	4.3%	7.3%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	2	4	2	0.3	0.7	0.4	3.6%	8.5%	3.6%
		All other causes 所有其他原因	17	15	21	2.8	2.6	3.8	30.9%	31.9%	38.2%
		All causes 所有原因	55	47	55	9.1	8.2	10.0	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
15-44 years											
15-44歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	480	505	497	15.5	16.3	16.0	29.0%	33.7%	33.0%
2	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	627	479	479	20.2	15.5	15.4	37.9%	31.9%	31.8%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	151	124	129	4.9	4.0	4.1	9.1%	8.3%	8.6%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	57	55	82	1.8	1.8	2.6	3.4%	3.7%	5.5%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	55	60	51	1.8	1.9	1.6	3.3%	4.0%	3.4%
		All other causes 所有其他原因	285	277	266	9.2	9.0	8.5	17.2%	18.5%	17.7%
		All causes 所有原因	1 655	1 500	1 504	53.3	48.5	48.3	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
45-64 years											
45-64歲											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	3 822	3 981	3 907	177.2	180.0	173.7	52.7%	54.1%	53.6%
2	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	852	825	852	39.5	37.3	37.9	11.8%	11.2%	11.7%
3	V01-Y89	External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	548	486	478	25.4	22.0	21.3	7.6%	6.6%	6.6%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	388	428	396	18.0	19.3	17.6	5.4%	5.8%	5.4%
5	J12-J18	Pneumonia 肺炎	296	319	349	13.7	14.4	15.5	4.1%	4.3%	4.8%
		All other causes 所有其他原因	1 342	1 314	1 305	62.2	59.4	58.0	18.5%	17.9%	17.9%
		All causes 所有原因	7 248	7 353	7 287	336.0	332.4	324.0	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012

(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
65 years and above											
65歲或以上											
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	8 758	8 725	8 912	953.5	926.8	909.1	26.1%	26.4%	25.7%
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 454	5 824	6 555	593.8	618.7	668.7	16.3%	17.6%	18.9%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	5 616	5 375	5 292	611.4	571.0	539.8	16.8%	16.2%	15.3%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	2 967	2 853	2 792	323.0	303.1	284.8	8.9%	8.6%	8.1%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	1 958	1 846	1 863	213.2	196.1	190.0	5.8%	5.6%	5.4%
		All other causes 所有其他原因	8 759	8 459	9 227	953.6	898.6	941.2	26.1%	25.6%	26.6%
		All causes 所有原因	33 512	33 082	34 641	3 648.6	3 514.1	3 533.7	100.0%	100.0%	100.0%

Table A12 : Number of Deaths, Death Rate and Proportionate Mortality by Age Group by Leading Causes of Death 2010 to 2012
(Ranking according to year 2012's number of deaths of respective age group) (Cont'd)

表A12：二零一零年至二零一二年按年齡組別及主要死因劃分的死亡人數、死亡率及比例死亡率(根據二零一二年各年齡組別的死亡人數作排序) (續)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of Deaths 死亡人數			Number of Deaths per 100 000 Population of Respective Age Group 各年齡組別每十萬人口 的死亡人數			Proportionate Mortality (as % of total deaths of respective age group) 比例死亡率(各年齡組別總 死亡人數中所佔百分比)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012	2010	2011	2012
			All ages † 所有年齡 †								
1	C00-C97	Malignant neoplasms 惡性腫瘤	13 076	13 241	13 336	186.2	187.2	186.4	30.6%	31.4%	30.5%
2	J12-J18	Pneumonia 肺炎	5 814	6 211	6 960	82.8	87.8	97.3	13.6%	14.7%	15.9%
3	I00-I09, I11, I13, I20-I51	Diseases of heart 心臟病	6 636	6 334	6 283	94.5	89.6	87.8	15.5%	15.0%	14.4%
4	I60-I69	Cerebrovascular diseases 腦血管病	3 423	3 339	3 276	48.7	47.2	45.8	8.0%	7.9%	7.5%
5	J40-J47	Chronic lower respiratory diseases † 慢性下呼吸道疾病 †	2 093	1 965	1 981	29.8	27.8	27.7	4.9%	4.7%	4.5%
		All other causes 所有其他原因	11 657	11 098	11 836	166.0	156.9	165.4	27.3%	26.3%	27.1%
		All causes 所有原因	42 699	42 188	43 672	607.9	596.6	610.4	100.0%	100.0%	100.0%

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. The disease groups for the purpose of ranking causes of death have also been redefined based on the ICD 10th Revision, and new disease groups have been added. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。死因排次的疾病組別亦根據ICD 第十次修訂本作出重組，並加入新的疾病組別。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

* 根據ICD 第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

† Chronic lower respiratory diseases have been included as a disease group for the purpose of ranking the causes of death since 2001.
† 慢性下呼吸道疾病於二零零一年起加入為死因排次的疾病組別。

‡ Including unknown age.
‡ 包括年齡不詳。

Death rates and proportionate mortality may not add up to total due to rounding.
由於進位關係，死亡率和比例死亡率的數字加起來可能與總數不同。

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012
表A13：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74			
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	137	0	0	1	1	1	5	4	7	15	24	23	17	39	0	
		F	55	0	1	0	0	0	1	3	2	3	3	6	6	30	0	
		T	192	0	1	1	1	6	7	9	18	27	29	23	69	0		
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	255	0	0	1	2	10	16	38	43	42	27	20	22	34	0	
		F	74	0	0	1	0	1	6	9	12	9	8	7	6	15	0	
		T	329	0	0	2	2	11	22	47	55	51	35	27	28	49	0	
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	250	0	0	0	0	0	1	5	17	30	40	31	35	91	0	
		F	63	0	0	0	0	0	0	0	4	5	5	5	44	0		
		T	313	0	0	0	0	0	1	5	17	34	45	36	40	135	0	
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	379	0	0	2	3	1	3	8	18	37	32	42	44	189	0	
		F	278	0	0	1	1	5	9	18	12	24	16	16	23	153	0	
		T	657	0	0	3	4	6	12	26	30	61	48	58	67	342	0	
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	16	0	0	0	0	0	0	0	1	2	2	5	1	5	0	
		F	20	0	0	0	0	0	0	1	3	1	2	3	2	8	0	
		T	36	0	0	0	0	0	0	1	4	3	4	8	3	13	0	
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 079	0	0	3	3	3	10	24	43	78	115	102	125	573	0	
		F	824	0	0	0	4	10	15	20	35	54	64	55	66	501	0	
		T	1 903	0	0	3	7	13	25	44	78	132	179	157	191	1 074	0	
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 045	0	0	1	7	15	27	51	104	128	148	122	131	311	0	
		F	460	1	0	1	1	2	6	8	27	23	37	39	51	264	0	
		T	1 505	1	0	2	8	17	33	59	131	151	185	161	182	575	0	
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	82	0	0	0	0	0	1	0	2	5	8	10	11	45	0	
		F	93	0	0	0	0	0	0	0	3	4	1	13	6	60	0	
		T	175	0	0	0	0	0	1	3	6	6	21	16	17	105	0	
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	287	0	0	1	0	1	9	19	19	37	37	28	32	104	0	
		F	251	0	0	0	1	0	4	8	11	28	24	25	28	122	0	
		T	538	0	0	1	1	1	13	27	30	65	61	53	60	226	0	
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	55	0	0	0	0	0	1	2	0	3	10	10	7	22	0	
		F	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	
		T	56	0	0	0	0	0	1	2	0	3	10	10	7	23	0	
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 597	0	0	0	2	10	23	56	142	222	294	278	381	1 189	0	
		F	1 296	0	0	1	2	10	24	56	76	106	96	104	132	689	0	
		T	3 893	0	0	1	4	20	47	112	218	328	390	382	513	1 878	0	

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)
 表A13：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數												75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74		
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、 其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	49	1	1	5	0	0	2	6	4	6	2	5	1	16	0
		F	49	0	0	1	0	2	1	4	4	5	2	3	5	22	0
		T	98	1	1	6	0	2	3	10	8	11	4	8	6	38	0
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	22	0	0	0	0	0	0	2	1	2	3	4	2	8	0
		F	20	0	0	0	1	0	3	0	1	3	1	0	1	10	0
		T	42	0	0	0	1	0	3	2	2	5	4	4	3	18	0
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	17	0	0	0	0	0	0	0	2	1	2	1	2	9	0
		F	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	5	0
		T	24	0	0	0	0	0	0	0	2	1	4	1	2	14	0
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	13	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	2	0	7	0
		F	4	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0
		T	17	0	0	0	0	1	0	0	2	0	3	2	1	8	0
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	3	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	0	1	0
		F	601	0	0	0	6	19	34	61	93	89	71	42	23	163	0
		T	604	0	0	0	6	20	34	61	93	89	72	42	23	164	0
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	133	0	0	0	4	4	8	11	16	18	9	6	10	47	0
		F	77	0	0	0	0	1	3	6	9	22	6	8	5	17	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤																
		F	174	0	0	0	1	4	13	20	21	20	14	9	19	53	0
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤																
		F															
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	362	0	0	0	0	0	0	0	3	4	16	22	49	268	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	3	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指部位的 泌尿器官惡性腫瘤	M	140	0	1	0	0	0	0	2	9	24	21	20	14	49	0
		F	64	0	0	0	0	0	2	1	3	6	2	5	6	39	0
		T	204	0	1	0	0	0	2	3	12	30	23	25	20	88	0

Table A13 : Number of Deaths by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)
表A13：二零一二年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數													
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	132	0	0	0	0	0	0	1	3	5	9	6	12	96	0
		F	52	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	5	40	0
		T	184	0	0	0	0	0	0	1	3	6	12	9	17	136	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	55	1	5	3	3	2	4	3	9	9	5	3	2	6	0
		F	38	1	1	2	0	2	1	2	4	9	4	3	1	8	0
		T	93	2	6	5	3	4	5	5	13	18	9	6	3	14	0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	19	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	2	3	10	0
		F	32	0	0	0	0	1	0	1	0	2	2	1	3	22	0
		T	51	0	1	0	0	1	0	1	1	3	3	3	6	32	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	M	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0
		F	4	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	3	0
		T	7	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	3	0
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	197	1	3	2	3	1	1	4	9	11	17	23	33	89	0
		F	154	0	0	3	2	2	5	5	7	15	8	9	14	84	0
		T	351	1	3	5	5	3	6	9	16	26	25	32	47	173	0
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	88	0	0	0	1	0	0	3	2	8	15	14	11	34	0
		F	63	0	0	0	1	0	1	1	0	3	5	3	7	42	0
		T	151	0	0	0	2	0	1	4	2	11	20	17	18	76	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	181	3	1	4	2	2	2	6	11	20	26	14	23	67	0
		F	95	2	1	2	4	1	6	3	3	4	5	8	9	47	0
		T	276	5	2	6	6	3	8	9	14	24	31	22	32	114	0
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	467	3	3	1	4	3	6	12	33	36	41	56	49	220	0
		F	421	1	0	2	3	5	9	18	29	37	30	29	36	222	0
		T	888	4	3	3	7	8	15	30	62	73	71	85	85	442	0
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 933	9	16	25	31	50	111	247	485	726	898	843	1 010	3 482	0
		F	5 403	5	3	14	31	70	152	259	372	487	433	395	470	2 712	0
		T	13 336	14	19	39	62	120	263	506	857	1 213	1 331	1 238	1 480	6 194	0

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別對照的ICD 第十次修訂本字號是否相同，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本字號是否相同。

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2010 to 2012
表A14：二零一零年至二零一二年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	131	110	137	4.0	3.3	4.1
		F	46	52	55	1.2	1.4	1.4
		T	177	162	192	2.5	2.3	2.7
		合計						
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	254	284	255	7.7	8.6	7.7
		F	66	68	74	1.8	1.8	1.9
		T	320	352	329	4.6	5.0	4.6
		合計						
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	265	285	250	8.0	8.6	7.5
		F	67	52	63	1.8	1.4	1.6
		T	332	337	313	4.7	4.8	4.4
		合計						
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	422	409	379	12.8	12.4	11.4
		F	264	278	278	7.1	7.4	7.3
		T	686	687	657	9.8	9.7	9.2
		合計						
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	11	23	16	0.3	0.7	0.5
		F	5	15	20	0.1	0.4	0.5
		T	16	38	36	0.2	0.5	0.5
		合計						
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	1 036	1 081	1 079	31.4	32.7	32.4
		F	828	823	824	22.2	21.8	21.5
		T	1 864	1 904	1 903	26.5	26.9	26.6
		合計						
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 113	1 140	1 045	33.8	34.5	31.4
		F	417	396	460	11.2	10.5	12.0
		T	1 530	1 536	1 505	21.8	21.7	21.0
		合計						
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的惡性腫瘤	M	57	83	82	1.7	2.5	2.5
		F	96	90	93	2.6	2.4	2.4
		T	153	173	175	2.2	2.4	2.4
		合計						
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	263	278	287	8.0	8.4	8.6
		F	210	230	251	5.6	6.1	6.6
		T	473	508	538	6.7	7.2	7.5
		合計						
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M	71	54	55	2.2	1.6	1.7
		F	7	2	1	0.2	0.1	<0.05
		T	78	56	56	1.1	0.8	0.8
		合計						
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M	2 476	2 525	2 597	75.2	76.4	78.1
		F	1 220	1 264	1 296	32.7	33.5	33.9
		T	3 696	3 789	3 893	52.6	53.6	54.4
		合計						

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2010 to 2012 (Cont'd)
 表A14 : 二零一零年至二零一二年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主神經系統、其他結締組織和軟組織惡性腫瘤	M	60	63	49	1.8	1.9	1.5
		F	44	45	49	1.2	1.2	1.3
		T	104	108	98	1.5	1.5	1.4
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M	21	15	22	0.6	0.5	0.7
		F	20	16	20	0.5	0.4	0.5
		T	41	31	42	0.6	0.4	0.6
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M	11	9	17	0.3	0.3	0.5
		F	4	8	7	0.1	0.2	0.2
		T	15	17	24	0.2	0.2	0.3
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M	20	17	13	0.6	0.5	0.4
		F	2	3	4	0.1	0.1	0.1
		T	22	20	17	0.3	0.3	0.2
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M	5	2	3	0.2	0.1	0.1
		F	561	552	601	15.0	14.6	15.7
		T	566	554	604	8.1	7.8	8.4
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F	146	151	133	3.9	4.0	3.5
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F	73	76	77	2.0	2.0	2.0
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F	164	180	174	4.4	4.8	4.5
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M	319	299	362	9.7	9.1	10.9
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M	3	1	3	0.1	<0.05	0.1
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他或未特指部位的泌尿器官惡性腫瘤	M	112	99	140	3.4	3.0	4.2
		F	74	60	64	2.0	1.6	1.7
		T	186	159	204	2.6	2.2	2.9

Table A14 : Number of Deaths and Death Rate by Cancer Disease Group by Sex 2010 to 2012 (Cont'd)
表A14：二零一零年至二零一二年按癌症類別及性別劃分的死亡人數及死亡率(續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別 性別人口計算)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M	135	146	132	4.1	4.4	4.0
		F	57	53	52	1.5	1.4	1.4
		T	192	199	184	2.7	2.8	2.6
		合計	54	63	55	1.6	1.9	1.7
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位惡性腫瘤	M	45	43	38	1.2	1.1	1.0
		F	99	106	93	1.4	1.5	1.3
		T	19	23	19	0.6	0.7	0.6
		合計	17	23	32	0.5	0.6	0.8
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	M	36	46	51	0.5	0.7	0.7
		F	5	3	3	0.2	0.1	0.1
		T	5	3	4	0.1	0.1	0.1
		合計	10	6	7	0.1	0.1	0.1
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	M	207	167	197	6.3	5.1	5.9
		F	155	142	154	4.2	3.8	4.0
		T	362	309	351	5.2	4.4	4.9
		合計	66	71	88	2.0	2.1	2.6
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	43	61	63	1.2	1.6	1.6
		F	109	132	151	1.6	1.9	2.1
		T	175	187	181	5.3	5.7	5.4
		合計	113	142	95	3.0	3.8	2.5
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	288	329	276	4.1	4.7	3.9
		F	520	499	467	15.8	15.1	14.0
		T	496	477	421	13.3	12.7	11.0
		合計	1 016	976	888	14.5	13.8	12.4
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	7831	7 936	7 933	237.7	240.3	238.4
		F	5 245	5 305	5 403	140.6	140.8	141.2
		T	13 076	13 241	13 336	186.2	187.2	186.4
		合計	7 831	7 936	7 933	237.7	240.3	238.4
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	520	499	467	15.8	15.1	14.0
		F	496	477	421	13.3	12.7	11.0
		T	1 016	976	888	14.5	13.8	12.4
		合計	7 831	7 936	7 933	237.7	240.3	238.4
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	7 831	7 936	7 933	237.7	240.3	238.4
		F	5 245	5 305	5 403	140.6	140.8	141.2
		T	13 076	13 241	13 336	186.2	187.2	186.4
		合計	7 831	7 936	7 933	237.7	240.3	238.4

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一零年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一零年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內曾作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定與癌症組別對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Table A15 : Number of Cancer New Cases and Deaths by Ten Leading Cancer Disease Group by Sex 2011
(Ranking according to year 2011's number of deaths)

表A15：二零一一年按十大癌症類別及性別劃分的新增患癌個案數字及死亡人數
 (根據二零一一年的死亡人數作排序)

Rank 排名	Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增個案數字	Number of Deaths 死亡人數
1.	C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 859 1 542 4 401	2 525 1 264 3 789
2.	C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 534 1 916 4 450	1 081 823 1 904
3.	C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	1 399 459 1 858	1 140 396 1 536
4.	C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	668 433 1 101	409 278 687
5.	C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	21 3 419 3 440	2 552 554
6.	C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	292 256 548	278 230 508
7.	C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	632 230 862	284 68 352
8.	C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	332 81 413	285 52 337
9.	C91-C95	Leukaemia 白血病	M 男 F 女 T 合計	292 195 487	187 142 329
10.	C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M 男 F 女 T 合計	404 361 765	167 142 309
	Residues of C00-C97 C00-C97的餘下情況	Other forms of malignant neoplasm 其他形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	4 591 4 082 8 673	1 578 1 358 2 936
	C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	14 024 12 974 26 998	7 936 5 305 13 241

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2012
表A16 : 二零一二年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數										75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		F	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		T	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M	36	0	0	0	0	0	0	3	3	5	2	2	3
		F	65	0	0	0	0	0	0	2	4	7	5	7	9
		T	101	0	0	0	0	0	0	5	7	12	7	9	12
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M	254	0	0	0	0	1	0	1	9	2	13	15	28
		F	267	0	0	0	0	0	1	0	1	3	5	3	16
		T	521	0	0	0	0	1	1	1	10	5	18	18	44
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0
		F	8	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0
		T	13	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M	1 416	0	0	1	3	10	19	39	65	85	88	103	133
		F	979	0	0	0	1	2	3	9	5	8	20	36	54
		T	2 395	0	0	1	4	12	22	48	70	93	108	139	187
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M	1 108	0	0	0	5	8	18	39	59	55	106	103	133
		F	769	0	0	1	2	2	2	3	5	13	23	31	44
		T	1 877	0	0	1	7	10	20	42	64	68	129	134	177
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M	16	0	0	0	0	1	0	0	2	0	0	1	3
		F	22	0	0	0	0	0	1	0	2	3	2	0	0
		T	38	0	0	0	0	1	1	0	4	3	2	1	3

Table A16 : Number of Deaths by Heart Disease Group by Sex by Age Group 2012 (Cont'd)
 表A16 : 二零一二年按心臟疾病類別、性別及年齡組別劃分的死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡 人數	Number of Deaths by Age Group 各年齡組別的死亡人數											75 & Above 75及以上	Unknown 年齡不詳	
				0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			70-74
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M	67	0	0	0	1	1	2	1	2	2	0	6	12	40	0
		F	104	0	0	1	0	1	1	0	0	1	2	0	2	96	0
		T	171	0	0	1	1	2	3	1	2	3	2	6	14	136	0
I50	Heart failure 心力衰竭	M	311	0	0	0	0	0	0	4	3	6	10	13	22	253	0
		F	495	1	0	0	0	0	1	3	0	5	7	5	20	453	0
		T	806	1	0	0	0	0	1	7	3	11	17	18	42	706	0
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M	185	2	1	7	6	4	6	7	17	25	21	13	16	60	0
		F	176	5	1	3	1	6	6	10	7	12	8	13	14	90	0
		T	361	7	2	10	7	10	12	17	24	37	29	26	30	150	0
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M	3 398	2	1	8	15	25	45	94	160	180	241	256	350	2 021	0
		F	2 885	6	1	5	4	11	15	27	24	54	72	95	159	2 411	1
		T	6 283	8	2	13	19	36	60	121	184	234	313	351	509	4 432	1

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Table A17 : Number of Deaths and Death Rate by Heart Disease Group by Sex 2010 to 2012**表A17 : 二零一零年至二零一二年按心臟疾病類別及性別劃分的死亡人數及死亡率**

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計 分類》第十次修訂 本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of Deaths 死亡人數			Death Rate (per 100 000 population of respective sex) 死亡率 (按每十萬個別性別人口計算)		
			2010	2011	2012	2010	2011	2012
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	M 男	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		F 女	0	0	0	0.0	0.0	0.0
		T 合計	0	0	0	0.0	0.0	0.0
I05-I09	Chronic rheumatic heart diseases 慢性風濕性心臟病	M 男	29	26	36	0.9	0.8	1.1
		F 女	72	62	65	1.9	1.6	1.7
		T 合計	101	88	101	1.4	1.2	1.4
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	M 男	204	237	254	6.2	7.2	7.6
		F 女	278	308	267	7.5	8.2	7.0
		T 合計	482	545	521	6.9	7.7	7.3
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	M 男	5	5	5	0.2	0.2	0.2
		F 女	9	10	8	0.2	0.3	0.2
		T 合計	14	15	13	0.2	0.2	0.2
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	M 男	1 468	1 400	1 416	44.6	42.4	42.6
		F 女	1 168	1 115	979	31.3	29.6	25.6
		T 合計	2 636	2 515	2 395	37.5	35.6	33.5
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	M 男	1 189	1 110	1 108	36.1	33.6	33.3
		F 女	818	736	769	21.9	19.5	20.1
		T 合計	2 007	1 846	1 877	28.6	26.1	26.2
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	M 男	16	24	16	0.5	0.7	0.5
		F 女	23	16	22	0.6	0.4	0.6
		T 合計	39	40	38	0.6	0.6	0.5
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	M 男	74	75	67	2.2	2.3	2.0
		F 女	141	105	104	3.8	2.8	2.7
		T 合計	215	180	171	3.1	2.5	2.4
I50	Heart failure 心力衰竭	M 男	303	290	311	9.2	8.8	9.3
		F 女	514	518	495	13.8	13.7	12.9
		T 合計	817	808	806	11.6	11.4	11.3
I27-I43, I51	Other heart diseases 其他心臟病	M 男	191	186	185	5.8	5.6	5.6
		F 女	134	111	176	3.6	2.9	4.6
		T 合計	325	297	361	4.6	4.2	5.0
I00-I09, I11, I13, I20-I51	All forms of heart disease 所有形式的心臟病	M 男	3 479	3 353	3 398	105.6	101.5	102.1
		F 女	3 157	2 981	2 885	84.6	79.1	75.4
		T 合計	6 636	6 334	6 283	94.5	89.6	87.8

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark. 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

In-patient and Out-patient Statistics

住院及門診統計

[This is a blank page]

Table A18 : Number of In-patient Discharges and Deaths, and Percentage by Type of Institution 2011 and 2012
表A18：二零一一年及二零一二年按機構類別劃分的住院病人出院人次、死亡人數及百分比

Type of institution 機構類別	2011						2012					
	In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計		In-patient discharges * 住院病人出院人次 *		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計	
	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比	Number 數目	Percentage 百分比
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院	1 440 438	77.3	33 966	95.9	1 474 404	77.7	1 516 200	78.0	35 398	96.3	1 551 598†	78.3
Private hospitals † 私家醫院 †	398 664	21.4	1 023	2.9	399 687	21.1	404 290	20.8	921	2.5	405 211	20.5
Nursing homes † 護養院 †	3 550	0.2	434	1.2	3 984	0.2	3 900	0.2	441	1.2	4 341	0.2
Correctional institution hospitals 懲教署轄下醫院	19 896	1.1	0	0	19 896	1.0	19 601	1.0	0	0	19 601	1.0
All institutions 所有機構	1 862 548	100.0	35 423	100.0	1 897 971	100.0	1 943 991	100.0	36 760	100.0	1 980 751	100.0

Notes: * On an attendance basis.

註：* 單位以人次計算。

† Refers to the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

† 指根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)註冊的機構。

‡ The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A19 due to different sources of data.

‡ 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A19刊載的數字可能有輕微差別。

The percentage may not add up to 100% due to rounding.

由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A00	Cholera 霍亂	3	0	0	3	0	0	0
A01	Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	35	0	16	51	0	0	0
A03	Shigellosis 志賀菌病	16	0	1	17	0	0	0
A06	Amoebiasis 阿米巴病	3	0	10	13	0	0	0
A02, A04-A05, A07-A08	Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	4 794	0	2 072	6 866	10	13	23
	Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	17 445	4	6 412	23 861	15	19	34
A15-A16	Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	3 751	33	166	3 950	134	38	172
A17-A19	Other tuberculosis 其他結核病	649	0	49	698	12	11	23
A20	Plague 鼠疫	0	0	0	0	0	0	0
A23	Brucellosis 布魯氏菌病	0	0	2	2	0	0	0
A30	Leprosy 麻風	3	0	0	3	0	0	0
A33	Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	0	0	0	0	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A34-A35	Other tetanus 其他破傷風	4	0	0	4	0	0	0
A36	Diphtheria 白喉	0	0	0	0	0	0	0
A37	Whooping cough 百日咳	21	0	1	22	0	0	0
A39	Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	8	0	0	8	0	1	1
A40-A41	Septicaemia 敗血病	9 112	0	275	9 387	430	407	837
A21-A22, A24-A28, A31-A32, A38, A42-A49	Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	2 141	0	221	2 362	16	5	21
A50	Congenital syphilis 先天性梅毒	4	1	2	7	0	0	0
A51	Early syphilis 早期梅毒	18	0	0	18	0	0	0
A52-A53	Other syphilis 其他梅毒	217	0	12	229	0	0	0
A54	Gonococcal infection 淋球菌感染	4	0	1	5	0	0	0
A55-A56	Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	9	0	1	10	0	0	0
A57-A64	Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	228	0	69	297	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
A68	Relapsing fevers 回歸熱	0	0	0	0	0	0	0
A71	Trachoma 沙眼	0	0	0	0	0	0	0
A75	Typhus fever 斑疹傷寒	21	0	12	33	0	0	0
A80	Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	0	0	0	0	0	0	0
A82	Rabies 狂犬病	0	0	0	0	0	0	0
A83-A86	Viral encephalitis 病毒性腦炎	29	0	10	39	2	0	2
A95	Yellow fever 黃熱病	0	0	0	0	0	0	0
A90-A94, A96-A99	Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	23	0	12	35	0	0	0
B00	Herpesviral infections 疱疹病毒感染	366	2	52	420	0	0	0
B01-B02	Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	1 205	32	186	1 423	2	0	2
B05	Measles 麻疹	7	0	0	7	0	0	0
B06	Rubella 風疹	5	0	1	6	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B15	Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	31	0	24	55	0	0	0
B16	Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	453	0	110	563	10	3	13
B17	Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	69	0	35	104	5	2	7
B18	Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	2 387	0	77	2 464	15	12	27
B19	Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	8	5	17	30	1	2	3
B20-B24	Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒病	322	4	2	328	12	1	13
B26	Mumps 流行性腮腺炎	3	2	18	23	0	0	0
A81, A87-A89, B03-B04, B07-B09, B25, B27-B34	Other viral diseases 其他病毒性疾病	7 945	9	3 069	11 023	8	6	14
B35-B49	Mycoses 霉菌病	404	0	76	480	13	9	22
B50-B54	Malaria 瘧疾	35	0	7	42	0	0	0
B55	Leishmaniasis 利什曼病	0	0	0	0	0	0	0
B56-B57	Trypanosomiasis 錐蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B65	Schistosomiasis 血吸蟲病	0	0	1	1	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
B66	Other fluke infections 其他吸蟲感染	8	0	0	8	0	0	0
B67	Echinococcosis 棘球蚴病	8	0	0	8	0	0	0
B72	Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B73	Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B74	Filariasis 絲蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B76	Hookworm diseases 鉤蟲病	0	0	0	0	0	0	0
B68-B71, B75, B77-B83	Other helminthiasis 其他蠕蟲病	4	0	1	5	0	0	0
	Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	192	0	1	193	3	1	4
B90	Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	4	0	0	4	0	0	0
B91	Sequelae of leprosy 麻風後遺症	0	0	0	0	0	0	0
B92	Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	277	20	83	380	14	6	20
A65-A67, A69-A70, A74, A77-A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99 C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	5 883	1	805	6 689	255	74	329

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	2 262	2	259	2 523	137	55	192
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	1 933	3	197	2 133	250	63	313
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	5 625	0	695	6 320	379	278	657
C18	Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	15 345	5	1 640	16 990	739	575	1 314
C19-C21	Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管惡性腫瘤	12 220	0	999	13 219	340	249	589
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	8 809	4	881	9 694	1 045	460	1 505
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	3 173	0	438	3 611	287	251	538
C17, C23-C24, C26	Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	1 255	2	199	1 456	113	123	236
C32	Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	733	0	73	806	55	1	56
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	22 515	17	2 411	24 943	2 597	1 296	3 893
C30-C31, C37-C39	Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	839	0	82	921	21	15	36

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C40-C41	Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	502	0	50	552	9	11	20
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	191	0	56	247	22	20	42
C44	Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	597	0	127	724	17	7	24
C45-C49	Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	1 639	0	195	1 834	59	65	124
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	26 652	0	3 330	29 982	3	601	604
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	3 150	0	301	3 451	0	133	133
C54-C55	Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	2 270	1	359	2 630	0	117	117
C51-C52, C56-C58	Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	4 535	0	424	4 959	0	201	201
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	4 131	1	548	4 680	362	0	362
C60, C62-C63	Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	325	0	76	401	7	0	7
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	4 468	0	646	5 114	132	52	184

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
C64-C66, C68	Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	1 268	1	312	1 581	140	64	204
C69	Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	250	0	5	255	1	0	1
C71	Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	1 048	0	172	1 220	55	36	91
C70, C72	Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	196	0	30	226	0	2	2
C73-C80, C97	Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的惡性腫瘤	6 351	3	958	7 312	437	336	773
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	818	0	42	860	3	4	7
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	8 629	0	578	9 207	197	154	351
C91-C95	Leukaemia 白血病	11 662	3	231	11 896	181	95	276
C86, C88-C90, C96	Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	6 202	1	103	6 306	90	65	155
D06	Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	459	0	179	638	0	0	0
D22-D23	Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	1 854	0	989	2 843	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
D24	Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	152	0	2 195	2 347	0	0	0
D25	Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	4 053	0	3 116	7 169	0	2	2
D27	Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	289	0	818	1 107	0	0	0
D30	Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	78	0	58	136	0	0	0
D33	Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	163	0	200	363	1	0	1
D00-D05, D07-D21, D26, D28-D29, D31-D32, D34-D48	Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	18 690	0	10 809	29 499	153	130	283
D50	Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	3 084	6	183	3 273	0	0	0
D51-D64	Other anaemias 其他貧血	17 923	5	931	18 859	11	20	31
D65-D77	Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	4 777	0	275	5 052	26	24	50
D80-D89	Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	740	0	31	771	2	0	2
E00-E02	Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	0	0	3	3	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
E05	Thyrotoxicosis 甲狀腺毒症	1 375	0	519	1 894	6	9	15
E03-E04, E06-E07	Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	4 006	1	1 571	5 578	1	2	3
E10-E14	Diabetes mellitus 糖尿病	19 587	183	710	20 480	198	200	398
E40-E46	Malnutrition 營養不良	48	0	5	53	1	1	2
E50	Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	0	0	0	0	0	0	0
E51-E56	Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	122	0	2	124	0	1	1
E64	Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	0	0	0	0	0	0	0
E66	Obesity 肥胖	629	1	51	681	0	0	0
E86	Volume depletion 血容量缺失	1 650	0	55	1 705	7	7	14
E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	16 029	0	890	16 919	32	30	62
F00-F03	Dementia 癡呆	4 243	3	55	4 301	337	567	904
F10	Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	1 805	0	13	1 818	2	0	2

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
F11-F19	Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	2 274	7 229	8	9 511	2	0	2
F20-F29	Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	9 872	395	17	10 284	0	1	1
F30-F39	Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	4 661	272	55	4 988	0	0	0
F40-F48	Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	4 158	46	139	4 343	0	0	0
F70-F79	Mental retardation 精神發育遲滯	1 570	3	0	1 573	0	0	0
F04-F09, F50-F69, F80-F99	Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	3 091	72	94	3 257	0	2	2
G00-G09	Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	641	0	62	703	19	21	40
G20	Parkinson's disease 帕金森病	1 429	0	80	1 509	55	50	105
G30	Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	896	0	14	910	4	28	32
G35	Multiple sclerosis 多發性硬化	156	0	28	184	0	1	1
G40-G41	Epilepsy 癲癇	5 627	73	232	5 932	16	14	30

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
G43-G44	Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	476	17	925	1 418	0	0	0
G45	Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	2 014	0	247	2 261	0	0	0
G50-G59	Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	2 475	0	845	3 320	0	0	0
G80-G83	Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	983	9	27	1 019	10	2	12
G10-G14, G21-G26, G31-G32, G36-G37, G46-G47, G60-G73, G90-G99	Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	12 233	8	2 832	15 073	91	58	149
H00-H01	Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	160	25	565	750	0	0	0
H10-H13	Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	2 023	61	196	2 280	0	0	0
H15-H19	Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	605	0	133	738	0	0	0
H25-H28	Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	27 582	1	3 956	31 539	0	0	0
H33	Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	1 429	6	961	2 396	0	0	0
H40-H42	Glaucoma 青光眼	1 499	5	208	1 712	0	0	0
H49-H50	Strabismus 斜視	910	0	212	1 122	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
H52	Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	46	0	27	73	0	0	0
H54	Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	54	2	7	63	0	0	0
H02-H06, H20-H22, H30-H32, H34-H36, H43-H48, H51, H53, H55-H59	Other diseases of the eye and adnexa 眼和附屬其他疾病	6 274	15	1 803	8 092	0	0	0
H65-H75	Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	2 321	1	961	3 283	0	0	0
H90-H91	Hearing loss 聽覺喪失	891	0	391	1 282	0	0	0
H60-H62, H80-H83, H92-H95	Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	2 864	9	2 114	4 987	0	0	0
I00-I02	Acute rheumatic fever 急性風濕熱	9	0	1	10	0	0	0
I05-I09	Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	2 048	1	66	2 115	36	65	101
I10	Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	12 673	101	1 406	14 180	63	67	130
I11	Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	757	48	23	828	254	267	521
I12	Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	1 745	0	8	1 753	52	81	133
I13	Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	1 118	0	3	1 121	5	8	13

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I15	Secondary hypertension 繼發性高血壓	493	48	10	551	0	0	0
I21-I22	Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	9 338	2	223	9 563	1 108	769	1 877
I20, I23-I25	Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	19 337	6	5 627	24 970	1 416	979	2 395
I26	Pulmonary embolism 肺栓塞	521	0	68	589	16	22	38
I44-I49	Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	14 935	2	1 705	16 642	67	104	171
I50	Heart failure 心力衰竭	17 714	5	406	18 125	311	495	806
I27-I43, I51-I52	Other heart diseases 其他心臟病	4 017	0	536	4 553	185	176	361
I60-I62	Intracranial haemorrhage 顱內出血	6 296	0	213	6 509	664	543	1 207
I63	Cerebral infarction 腦梗死	11 705	0	276	11 981	39	52	91
I64	Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	3 042	1	485	3 528	564	574	1 138
I65-I69	Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	3 512	0	200	3 712	413	427	840
I70	Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	213	0	18	231	0	1	1
I73	Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	865	0	52	917	18	32	50

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
I74	Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	197	0	8	205	3	5	8
I71	Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	1 401	0	41	1 442	236	129	365
I72, I77-I79	Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	537	0	136	673	16	7	23
I80-I82	Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	1 594	0	175	1 769	16	19	35
I83	Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	1 975	1	792	2 768	1	1	2
I84	Haemorrhoids 痔	8 036	16	14 221	22 273	0	1	1
I85-I99	Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	3 321	52	918	4 291	6	7	13
J02-J03	Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽喉炎和急性扁桃體炎	1 958	36	2 464	4 458	2	0	2
J04	Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	55	0	79	134	1	0	1
J00-J01, J05-J06	Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	15 343	204	3 391	18 938	3	0	3
J09-J11	Influenza 流行性感冒	6 276	53	2 314	8 643	37	31	68
J12-J18	Pneumonia 肺炎	53 635	6	3 322	56 963	3 683	3 277	6 960

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
J20-J21	Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	6 426	7	3 262	9 695	1	2	3
J32	Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	396	0	718	1 114	0	0	0
J30-J31, J33-J34	Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	2 355	50	2 103	4 508	0	0	0
J35	Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	704	0	533	1 237	0	0	0
J36-J39	Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	2 298	88	1 271	3 657	3	4	7
J40-J44	Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	29 538	6	1 498	31 042	1 355	347	1 702
J45-J46	Asthma 哮喘	7 969	452	491	8 912	41	62	103
J47	Bronchiectasis 支氣管擴張症	2 412	8	317	2 737	74	102	176
J60-J65	Pneumoconiosis 塵肺	125	0	1	126	40	1	41
J22, J66-J99	Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	14 554	25	2 328	16 907	307	259	566
K02	Dental caries 齲(齒)	780	4	31	815	0	0	0
K00-K01, K03-K08	Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	2 418	5	252	2 675	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K09-K14	Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和頤的其他疾病	1 763	72	827	2 662	0	0	0
K25-K27	Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	7 325	38	4 158	11 521	76	48	124
K29	Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	8 229	7	34 452	42 688	4	1	5
K20-K23, K28, K30-K31	Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	5 023	36	6 727	11 786	16	3	19
K35-K38	Diseases of appendix 闌尾疾病	2 852	5	1 296	4 153	6	1	7
K40	Inguinal hernia 腹股溝疝	7 415	7	2 546	9 968	11	1	12
K41-K46	Other hernia 其他疝	1 577	3	422	2 002	8	5	13
K50-K51	Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩(克隆)病和潰瘍性結腸炎	1 008	0	315	1 323	3	1	4
K56	Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	2 994	0	412	3 406	54	43	97
K57	Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	3 462	0	1 719	5 181	7	9	16
K52-K55, K58-K67	Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	24 736	5	14 893	39 634	148	162	310
K70	Alcoholic liver disease 酒精性肝病	540	0	17	557	48	2	50

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
K73-K74	Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	989	3	109	1 101	160	113	273
K71-K72, K75-K76	Other diseases of liver 其他肝病	4 333	7	743	5 083	89	53	142
K80-K81	Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	9 579	1	3 120	12 700	31	15	46
K85-K86	Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	2 101	0	220	2 321	39	44	83
K82-K83, K87-K93	Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	12 578	3	665	13 246	169	163	332
L00-L08	Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	14 441	59	1 912	16 412	8	15	23
L10-L99	Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	13 010	46	4 905	17 961	77	73	150
M05-M14	Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	8 543	64	862	9 469	12	16	28
M15-M19	Arthrosis 關節病	5 559	0	925	6 484	0	2	2
M20-M21	Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	1 071	1	395	1 467	0	0	0
M00-M03, M22-M25	Other disorders of joints 其他關節疾患	3 283	52	1 041	4 376	7	8	15
M30-M36	Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	2 891	0	244	3 135	5	41	46

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
M50-M51	Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	803	0	2 674	3 477	0	0	0
M40-M49, M53-M54	Other dorsopathies 其他背部病	18 009	15	3 787	21 811	8	10	18
M60-M79	Soft tissue disorders 軟組織疾患	5 655	34	3 557	9 246	27	9	36
M80-M85	Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	1 154	2	200	1 356	1	4	5
M86	Osteomyelitis 骨髓炎	393	0	44	437	2	12	14
M87-M99	Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	1 309	39	2 258	3 606	0	0	0
N00-N01	Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	20	0	9	29	0	2	2
N02-N08	Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	1 219	1	321	1 541	10	8	18
N10-N16	Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	4 046	0	866	4 912	12	18	30
N17-N19	Renal failure 腎衰竭	125 540	2	7 644	133 186	788	820	1 608
N20-N23	Urolithiasis 尿石病	10 343	2	4 644	14 989	4	7	11
N25-N27	Other disease of kidney 其他腎臟疾病	141	3	33	177	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N30	Cystitis 膀胱炎	1 303	3	1 434	2 740	0	5	5
N28-N29, N31-N39	Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	23 433	19	2 644	26 096	186	277	463
N40	Hyperplasia of prostate 前列腺增生	6 703	0	2 077	8 780	5	0	5
N41-N42	Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	106	0	421	527	1	0	1
N43	Hydrocele and spermatocele 水囊腫[辜丸鞘膜積液]和精子囊腫	444	0	140	584	0	0	0
N47	Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	1 528	0	527	2 055	0	0	0
N44-N46, N48-N51	Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	1 721	2	2 527	4 250	6	0	6
N60-N64	Disorders of breast 乳房疾患	4 306	1	2 573	6 880	0	1	1
N70	Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	434	0	110	544	0	0	0
N72	Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾病	19	0	106	125	0	0	0
N71, N73-N77	Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾病	2 010	0	982	2 992	0	3	3
N80	Endometriosis 子宮內膜異位	1 103	1	1 058	2 162	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
N81	Female genital prolapse 女性生殖器脫垂	1 040	0	156	1 196	0	0	0
N83	Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎性疾患	2 247	0	1 451	3 698	0	1	1
N91-N92	Disorders of menstruation 月經疾患	2 755	0	872	3 627	0	0	0
N95	Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	2 925	0	384	3 309	0	0	0
N97	Female infertility 女性不育症	4 292	0	3 083	7 375	0	0	0
N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	7 233	0	6 331	13 564	0	0	0
O03	Spontaneous abortion 自然流產	3 459	0	510	3 969	0	0	0
O04	Medical abortion 醫療性流產	799	2	7 360	8 161	0	0	0
O00-O02, O05-O08	Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	6 485	0	2 034	8 519	0	1	1
O10-O16	Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血 壓疾患	2 770	0	178	2 948	0	0	0
O44-O46	Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	3 808	0	367	4 175	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
O30-O43, O47-O48	Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	18 601	0	4 553	23 154	0	0	0
O64-O66	Obstructed labour 梗阻性分娩	198	0	485	683	0	0	0
O72	Postpartum haemorrhage 產後出血	1 197	0	44	1 241	0	1	1
O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84 O80	Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	27 247	91	31 796	59 134	0	0	0
O85-O99	Single spontaneous delivery 單胎順產	13 619	0	10 453	24 072	0	0	0
	Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	13 962	0	88	14 050	0	0	0
P00-P04	Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	3 943	0	2	3 945	2	1	3
P05-P07	Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	3 642	0	415	4 057	5	4	9
P10-P15	Birth trauma 產傷	240	0	99	339	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
P20-P21	Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	2 334	0	5	2 339	1	1	2
P22-P28	Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	1 639	0	238	1 877	6	7	13
P35-P37	Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	1 200	0	151	1 351	1	1	2
P38-P39	Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	173	0	10	183	0	0	0
P55	Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	150	0	5	155	0	0	0
P08, P29, P50-P54, P56-P96	Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	23 048	0	2 742	25 790	11	8	19
Q05	Spina bifida 脊柱裂	100	0	6	106	0	1	1
Q00-Q04, Q06-Q07	Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	211	0	22	233	1	1	2
Q20-Q28	Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	4 912	0	157	5 069	19	15	35 (1)
Q35-Q37	Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	360	0	49	409	0	0	0
Q41	Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	21	0	0	21	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Q38-Q40, Q42-Q45	Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	674	0	135	809	3	2	5
Q53	Undescended testicle 睪丸未降	480	0	111	591	0	0	0
Q50-Q52, Q54-Q64	Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	1 067	3	162	1 232	1	7	8
Q65	Congenital deformities of hip 髖先天性變形	46	0	14	60	0	0	0
Q66	Congenital deformities of feet 足先天性變形	174	0	23	197	0	0	0
Q67-Q79	Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	942	7	72	1 021	1	2	3
Q10-Q18, Q30-Q34, Q80-Q89	Other congenital malformations 其他先天性畸形	1 943	0	327	2 270	4	8	12
Q90-Q99	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	253	0	28	281	4	4	8
R10	Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	19 296	160	4 382	23 838	0	1	1
R50	Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	6 926	187	344	7 457	0	0	0
R54	Senility 衰老	1	3	4	8	244	536	780

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	124 020	3 279	12 559	139 858	300	114	417 (3)
S02	Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	991	0	249	1 240	14	7	21
S12, S22, S32, T08	Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	2 653	0	367	3 020	4	3	7
S72	Fracture of femur 股骨骨折	10 324	0	218	10 542	13	21	34
S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	16 731	20	2 300	19 051	0	1	1
T02	Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	1	0	14	15	1	1	2
S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	3 721	42	4 283	8 046	0	0	0
S05	Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	188	5	102	295	0	0	0
S06	Intracranial injury 顱內損傷	11 506	0	107	11 613	82	52	134
S26-S27, S36-S37	Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	291	0	28	319	6	1	7
S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	825	1	108	934	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14 T15-T19	Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	14 767	115	8 260	23 142	435	246	681
T20-T32	Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	2 466	0	368	2 834	68	52	120
T36-T50	Burns and corrosions 燒傷和腐蝕傷	907	4	77	988	5	1	6
T51-T65	Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	2 956	0	44	3 000	114	43	157
T74	Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥物物質的毒性效應	233	0	17	250	93	43	137 (1)
T79-T88	Maltreatment syndrome 虐待綜合症	770	0	0	770	0	0	0
T90-T98	Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	1 587	0	224	1 811	214	104	318
	Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	6 392	0	461	6 853	19	10	29
	Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	75	0	8	83	1	0	1

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Z00-Z13	Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	34 087	1 234	1 433	36 754	0	0	0
Z21	Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	14	0	0	14	0	0	0
Z20, Z22-Z29	Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	1 111	0	17	1 128	0	0	0
Z30	Contraceptive management 避孕問題	133	0	119	252	0	0	0
Z34-Z36	Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	11 888	17	64	11 969	0	0	0
Z38	Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	22 421	0	43 778	66 199	0	0	0
Z39	Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	2	0	2	4	0	0	0
Z40-Z54	Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	12 059	4 055	2 728	18 842	0	0	0
Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	16 916	12	914	17 842	0	0	0

Table A19 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease 2012 (Cont'd)
表A19：二零一二年按疾病類別劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數 (續)

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
	Unknown diagnoses 診斷不詳	14 753	0	38	14 791	0	0	0
	Total 合計	1 551 602†	19 601	405 211	1 976 414	24 346	19 321	43 672 (5)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards.

Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.
 疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護養院接受治療的住院病人。

† The number of in-patient discharges and deaths for Hospital Authority hospitals may be slightly different from that presented in Table A18 due to different sources of data.

† 由於資料來源的不同，醫院管理局轄下醫院的住院病人出院及死亡人次與表A18 刊載的數字可能有輕微差別。

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality 2012

表A20：二零一二年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人次及全港登記死亡人數

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths *				Registered Deaths in Hong Kong		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
V01-V09	Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	287	0	27	314	41	36	77
V10-V19	Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	32	0	178	210	10	3	13
V20-V29	Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	71	0	66	137	14	1	15
V30-V39	Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	1	1	0	0	0
V40-V49	Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	190	0	75	265	10	4	14
V50-V59	Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	12	12	1	1	2
V60-V69	Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	2	2	0	0	0
V70-V79	Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	0	0	18	18	4	0	4
V80-V89	Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	2 446	0	271	2 717	0	0	0
V90-V94	Water transport accidents 水上運輸事故	9	0	10	19	9	2	11
V95-V97	Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	0	0	0	0	0	0	0
V98-V99	Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	1	0	29	30	0	0	0
W00-W19	Falls 跌倒	32 735	105	5 531	38 371	160	74	234
W20-W49	Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	6 379	24	1 073	7 476	18	5	23
W50-W64	Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	262	15	253	530	0	1	1

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality 2012 (Cont'd)

表A20：二零一二年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡人數及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十次 修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
W65-W74	Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	10	0	5	15	20	9	29
W75-W84	Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	805	0	19	824	73	51	124
W85-W99	Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	50	0	9	59	2	0	2
X00-X09	Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	169	0	10	179	3	0	3
X10-X19	Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	627	7	69	703	0	0	0
X20-X29	Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	93	2	8	103	0	0	0
X30-X39	Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	43	0	4	47	9	2	11
X40-X49	Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	1 091	0	30	1 121	111	33	145 (1)
X50-X57	Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	29	0	719	748	0	0	0
X58-X59	Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	16 333	3	7 845	24 181	25	28	53
X60-X84	Intentional self-harm 故意自害	1 969	1	4	1 974	513	309	822
X85-Y09	Assault 加害	1 890	29	20	1 939	10	8	18
Y10-Y34	Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	128	1	542	671	15	6	21
Y35-Y36	Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	4	0	1	5	0	0	0
Y40-Y59	Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	957	0	62	1 019	3	1	4

Table A20 : Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths by External Cause of Morbidity and Mortality 2012 (Cont'd)
表A20：二零一二年按疾病和死亡的外因劃分的住院病人出院及死亡及全港登記死亡人數（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	External Cause 外因	Number of In-patient Discharges and Deaths * 住院病人出院及死亡人次 *				Registered Deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		HA Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	CI Hospitals 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Y60-Y69	Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	64	0	14	78	4	2	6
Y70-Y82	Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	0	0	4	4	0	1	1
Y83-Y84	Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因，而在操作當時並未提及意外事故	5 950	0	277	6 227	14	7	21
Y85-Y89	Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	135	0	44	179	0	1	1
Y90-Y98	Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	0	0	0	0	0	0	0
	Unknown external cause 不明外因	4 625	0	3	4 628	0	0	0
V01-Y98	Total 合計	77 384	187	17 235	94 806	1 069	585	1 655 (1)

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

HA = Hospital Authority; CI = Correctional Institution

HA = 醫院管理局; CI = 懲教署

Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

* Refers to discharges and deaths on attendance basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

* 指出院人次及死亡數目，單位以人次計算。不包括在護理院接受治療的住院病人。

Table A21 : Accident and Emergency and Out-patient Services Attendances 2008 to 2012
表A21：二零零八年至二零一二年的急症室及門診服務的到診人次

	2008	2009	2010	2011	2012
Department of Health ⁽¹⁾ 衛生署					
General out-patient attendances ⁽²⁾ 普通科門診到診人次 ⁽²⁾	714 474	683 679	657 716	639 739	614 559
Other out-patient attendances 其他門診到診人次	6 490 715	6 477 286	6 273 818	6 307 697	6 282 395
Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院					
Accident and emergency attendances ⁽³⁾ 急症室到診人次 ⁽³⁾	2 115 630	2 200 540	2 224 220	2 202 456	2 300 173
General out-patient attendances ⁽⁴⁾ 普通科門診到診人次 ⁽⁴⁾	4 929 886	4 703 732	4 836 015	4 933 794	5 609 142
Specialist out-patient attendances ⁽⁵⁾ 專科門診到診人次 ⁽⁵⁾	7 733 079	8 128 068	8 445 575	8 810 904	9 137 380
Family medicine specialty clinic attendances ⁽⁶⁾ 家庭醫學專科診所到診人次 ⁽⁶⁾	225 042	267 633	280 326	281 014	280 494

Notes: (1) Figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency.

註：(1) 數字包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。

(2) Figures include all hospitals in Correctional Institutions with services provided by the Department of Health.

(2) 數字包括懲教機構內所有由衛生署提供服務的醫院。

(3) Accident and emergency attendances include first and follow-up attendances.

(3) 急症室到診人次包括首次求診及覆診。

(4) General out-patient attendances refer to cases seen by doctors. With effect from 2011, GOP attendances also include attendances from nurse clinic in GOP setting. With effect from 2012, GOP attendances also include attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.

(4) 普通科到診人次指由醫生診治的個案。由二零一一年起，普通科門診到診人次也包括普通科護士診所的就診人次。由二零一二年起，普通科門診到診人次也包括醫療改革服務計劃內的基層醫療服務到診人次。

(5) Specialist out-patient attendances include allied health outpatient attendances but exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department of the Authority. Figures from April 2006 onwards also exclude joint clinic consultations provided by the Optometry & Orthoptics Department with doctors. With effect from 2011, SOP attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.

(5) 專科門診到診人次包括專職醫療門診人次，但不包括局內醫務社會工作部的跟進個案。二零零六年四月及以後的數字也不包括視光及視覺矯正部門與醫生匯診的個案。由二零一一年起，專科門診到診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(6) As from December 2005 onwards, "Integrated clinic" has been renamed as "Family medicine specialty clinic".

(6) 由二零零五年十二月起，「綜合診所」已改名為「家庭醫學專科診所」。

[This is a blank page]

Infectious Diseases

傳染病

[This is a blank page]

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012
 表A22：二零零八年至二零一二年須呈報傳染病的呈報個案

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字						Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2008	2009	2010	2011	2012 *		2008	2009	2010	2011	2012 *
Amoebic dysentery 阿米巴痢疾	4	6	2	7	7		0.06	0.09	0.03	0.10	0.10
Bacillary dysentery 桿菌痢疾	150	86	78	54	59		2.16	1.23	1.11	0.76	0.82
Chickenpox 水痘	8 926 +	6 775	11 596 +	13 632	8 589		128.29 +	97.16	165.09 +	192.77	120.05
Chikungunya fever 基孔肯雅熱	-	1	2	0	0		-	0.01	0.03	0.00	0.00
Cholera 霍亂	7	0	9	2	2		0.10	0.00	0.13	0.03	0.03
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	282	368	495	624	813		4.05	5.28	7.05	8.82	11.36
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	1	6	6	5	8		0.01	0.09	0.09	0.07	0.11
Dengue fever 登革熱	42	43	83	30	53		0.60	0.62	1.18	0.42	0.74
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	31	101	68	59		-	0.44	1.44	0.96	0.82
Food poisoning: Outbreaks 食物中毒	619	407	316	340	378		8.90	5.84	4.50	4.81	5.28
宗數 <i>Persons affected</i> 受影響人數	2 547	1 540	1 056	1 284	1 529		36.61	22.09	15.03	18.16	21.37
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	0	1	1	1	1		0.00	0.01	0.01	0.01	0.01
Hantavirus infection 漢坦病毒感染	1	1	1	1	0		0.01	0.01	0.01	0.01	0.00
Influenza A 甲型流行性感冒	0	0	0	0	0		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H2) 甲型流行性感冒(H2)	-	-	-	-	0		-	-	-	-	0.00
Variant Influenza A (H3N2) 變異株甲型流行性感冒(H3N2)	0	0	1	0	1		0.00	0.00	0.01	0.00	0.01
Influenza A (H5) 甲型流行性感冒(H5)	0	0	0	0	0		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H7) 甲型流行性感冒(H7)	0	0	0	0	0		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Influenza A (H9) 甲型流行性感冒(H9)	1	2	0	0	0		0.01	0.03	0.00	0.00	0.00
Swine Influenza + 豬型流行性感冒 +	-	34 174	2 722	-	-		-	490.10	38.75	-	-

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012 (Cont'd)
表A22：二零零八年至二零一二年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字						Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)				
	2008	2009	2010	2011	2012 *		2008	2009	2010	2011	2012 *
Japanese encephalitis 日本腦炎	0	0	0	1	3		0.00	0.00	0.00	0.01	0.04
Legionnaires' disease 退伍軍人病	13	37	20	17	28		0.19	0.53	0.28	0.24	0.39
Leprosy 麻風	5	4	3	6	5		0.07	0.06	0.04	0.08	0.07
Leptospirosis 鉤端螺旋體病	4	9	7	3	8		0.06	0.13	0.10	0.04	0.11
Listeriosis 李斯特菌病	11	14	6	13	26		0.16	0.20	0.09	0.18	0.36
Malaria 瘧疾	25	23	34	41	26		0.36	0.33	0.48	0.58	0.36
Measles 麻疹	68	25	12	12	8		0.98	0.36	0.17	0.17	0.11
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	0	2	2	8	4		0.00	0.03	0.03	0.11	0.06
Mumps 流行性腮腺炎	136	155	166	153	150		1.95	2.22	2.36	2.16	2.10
Paratyphoid fever 副傷寒	21	27	26	21	23		0.30	0.39	0.37	0.30	0.32
Psittacosis 鸚鵡熱	0	1	1	2	5		0.00	0.01	0.01	0.03	0.07
Q fever 寇熱	1	4	1	4	1		0.01	0.06	0.01	0.06	0.01
Rubella and congenital rubella syndrome 風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	39	42	38	84	47		0.56	0.60	0.54	1.19	0.66
Scarlet fever 猩紅熱	235	187	128	1 526	1 500		3.38	2.68	1.82	21.58	20.97
Shiga toxin-producing <i>Escherichia coli</i> infection § 產志賀毒素大腸桿菌感染 §	1	2	6	3	8		0.01	0.03	0.09	0.04	0.11
<i>Streptococcus suis</i> infection 豬鏈球菌感染	6	6	10	8	7		0.09	0.09	0.14	0.11	0.10
Tetanus 破傷風	0	1	0	1	3		0.00	0.01	0.00	0.01	0.04
Tuberculosis 結核病	5 635	5 193	5 093	4 794	4 969		80.99	74.48	72.51	67.79	69.45
Typhoid fever 傷寒	38	89	29	34	25		0.55	1.28	0.41	0.48	0.35
Typhus and other rickettsial diseases 斑疹傷寒及其他立克次體病	35	40	44	39	44		0.50	0.57	0.63	0.55	0.61

Table A22 : Notifications of Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012 (Cont'd)
表A22：二零零八年至二零一二年須呈報傳染病的呈報個案 (續)

Disease 疾病	Number of Notifications 呈報個案數字				Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口計算的呈報個案數字)			
	2008	2009	2010	2011	2012 *	2010	2011	2012 *
Viral hepatitis ¶ 病毒性肝炎 ¶ Whooping cough 百日咳	247 25	220 15	267 5	240 23	243 20	3.55 0.36	3.39 0.33	3.40 0.28
Total ** 合計 **	16 578 †	47 997	21 311 †	21 797	17 123	238.26 †	308.23	239.33

Notes: Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 10 October 2013. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

註：已呈報的傳染病宗數為衛生署截至二零一三年十月十日所知道的個案數目。最新數字詳載於衛生防護中心網站(www.chp.gov.hk)。
No case of acute poliomyelitis, anthrax, botulism, diphtheria, Middle East Respiratory Syndrome, plague, rabies, relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, smallpox, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection or yellow fever was reported during the specified years.
在各指定年份，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、炭疽、肉毒中毒、白喉、中東呼吸綜合症、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。
Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:
在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Effective date 生效日期

14 July 2008
二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

17 August 2012

二零一二年八月十七日

28 September 2012

二零一二年九月二十八日

* Provisional figures.

* 臨時數字。

† Revised figure.

† 修訂數字。

‡ Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

‡ 由二零一零年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

§ The figures of Shiga toxin-producing Escherichia coli infection represent Escherichia coli O157:H7 infection before 10 June 2011.

§ 二零一一年六月十日之前的產志賀毒素大腸桿菌感染數字是指大腸桿菌O157:H7感染。

|| “Typhus” has been revised to “Typhus and other rickettsial diseases” which includes spotted fever since 14 July 2008.

|| 自二零零八年七月十四日起，“斑疹傷寒”已修改為“斑疹傷寒及其他立克次體病”，其中包括斑疹熱。

¶ Unclassified viral hepatitis cases are excluded from the figures since 2008.

¶ 二零零八年起的數字並不包括未能編類的病毒性肝炎個案。

** Number of persons affected in food poisoning cases are excluded.

** 不包括食物中毒個案中受影響的人數。

- Not applicable.

- 不適用。

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012
表A23：二零零八年至二零一二年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012
Community-associated methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> infection 社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	0	1	1	1	2	0.00	0.01	0.01	0.01	0.03
Creutzfeldt-Jakob disease 克雅二氏症	1	5	5	4	4	0.01	0.07	0.07	0.06	0.06
Enterovirus 71 infection 腸病毒71型感染	-	1	0	1	0	-	0.01	0.00	0.01	0.00
Food poisoning 食物中毒	1	0	0	0	0	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00
<i>Haemophilus influenzae</i> type b infection (invasive) 乙型流感嗜血桿菌感染 (侵入性)	0	0	0	1	0	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00
Influenza A 甲型流行性感冒	-	36	26	-	-	-	0.52	0.37	-	-
Swine Influenza * 豬型流行性感冒 *	1	0	0	0	2	0.01	0.00	0.00	0.00	0.03
Japanese encephalitis 日本腦炎	2	5	1	1	6	0.03	0.07	0.01	0.01	0.08
Legionnaires' disease 退伍軍人病	1	2	0	1	2	0.01	0.03	0.00	0.01	0.03
Listeriosis 李斯特菌病	0	0	0	2	0	0.00	0.00	0.00	0.03	0.00
Malaria 瘧疾	0	1	0	0	1	0.00	0.01	0.00	0.00	0.01
Meningococcal infection (invasive) 腦膜炎雙球菌感染 (侵入性)	0	0	0	2	1	0.00	0.00	0.00	0.03	0.01
Scarlet fever 猩紅熱	0	0	0	1	0	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00
Tetanus 破傷風	0	0	0	1	0	0.00	0.00	0.00	0.01	0.00

Table A23 : Number of Deaths and Death Rate by Notifiable Infectious Diseases 2008 to 2012 (Cont'd)
表A23：二零零八年至二零一二年按須呈報傳染病劃分的死亡人數及死亡率 (續)

Disease 疾病	Number of Deaths 死亡人數					Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 死亡率 (按每十萬人口計算的死亡人數)				
	2008	2009	2010	2011	2012	2008	2009	2010	2011	2012
Tuberculosis 結核病	229	204	191	187	199	3.29	2.93	2.72	2.64	2.78
Viral hepatitis 病毒性肝炎	0	2	3	4	3	0.00	0.03	0.04	0.06	0.04
Total 合計	235	257	227	205	220	3.38	3.69	3.23	2.90	3.07

Notes: No death case of acute poliomyelitis, amoebic dysentery, anthrax, bacillary dysentery, botulism, chickenpox, chikungunya fever, cholera, dengue fever, diphtheria, hantavirus infection, influenza A (H2), variant influenza A (H3N2), influenza A (H5), influenza A (H7), influenza A (H9), leptospirosis, measles, Middle East Respiratory Syndrome, mumps, paratyphoid fever, plague, psittacosis, Q fever, rabies, relapsing fever, rubella and congenital rubella syndrome, Severe Acute Respiratory Syndrome, Shiga toxin-producing Escherichia coli infection, smallpox, Streptococcus suis infection, typhoid fever, typhus and other rickettsial diseases, viral haemorrhagic fever, West Nile virus infection, whooping cough or yellow fever was reported during the specified years.

註：在各指定年份，並沒有接報因急性脊髓灰質炎(小兒麻痺)、阿米巴痢疾、炭疽、桿菌痢疾、肉毒中毒、水痘、基孔肯雅熱、霍亂、登革熱、白喉、漢坦病毒感染、甲型流行性感冒(H2)、變異株甲型流行性感冒(H3N2)、甲型流行性感冒(H5)、甲型流行性感冒(H7)、甲型流行性感冒(H9)、麻風、鉤端螺旋體病、麻疹、中東呼吸綜合症、流行性腮腺炎、副傷寒、鼠疫、鵝鶩熱、狂犬病、回歸熱、風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症、嚴重急性呼吸系統綜合症、產志賀毒素大腸桿菌感染、天花、豬鏈球菌感染、傷寒、斑疹傷寒及其他立克次體病、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染、百日咳或黃熱病而致死的個案。

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

Infectious disease 傳染病

Anthrax, botulism, congenital rubella syndrome, Creutzfeldt-Jakob disease, Escherichia coli O157:H7 infection, Haemophilus influenzae type b infection (invasive), hantavirus infection, influenza A (H2), leptospirosis, listeriosis, psittacosis, Q fever, smallpox, viral haemorrhagic fever and West Nile virus infection

炭疽、肉毒中毒、先天性風疹綜合症、克雅二氏症、大腸桿菌O157:H7感染、乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)、漢坦病毒
感染、甲型流行性感冒(H2)、鉤端螺旋體病、李斯特菌病、鵝鶩熱、瘧疾、天花、病毒性出血熱及西尼羅河病毒感染

Chikungunya fever and Enterovirus 71 infection

基孔肯雅熱及腸病毒71型感染

Swine Influenza *

豬型流行性感冒 *

Variant influenza A (H3N2)

變異株甲型流行性感冒(H3N2)

Middle East Respiratory Syndrome

中東呼吸綜合症

* Swine Influenza has been removed from the list of statutory notifiable infectious diseases since 8 October 2010.

* 由二零一零年十月八日起，豬型流行性感冒已從法定須呈報傳染病名單中剔除。

- Not applicable.

- 不適用。

Effective date 生效日期

14 July 2008

二零零八年七月十四日

6 March 2009

二零零九年三月六日

27 April 2009

二零零九年四月二十七日

17 August 2012

二零一二年八月十七日

28 September 2012

二零一二年九月二十八日

Table A24 : Notification Rate, Number of Deaths, Death Rate and Average Age at Death due to Tuberculosis 1961 to 2012

表A24：一九六一年至二零一二年結核病的呈報率、死亡人數、死亡率及死者平均年齡

Year 年份	Notification Rate (Number of Notifications per 100 000 Population) 呈報率 (按每十萬人口 計算的呈報數字)	Total Deaths from Tuberculosis 結核病致死人數	Tuberculosis Death Rate (Number of Deaths per 100 000 Population) 結核病死亡率 (按每十萬人口 計算的死亡人數)	Average Age at Death from Tuberculosis 結核病死者的 平均年齡
1961	397.2	1 907	60.2	43.0
1966	314.8	1 515	41.7	53.0
1971	223.2	1 250	30.9	57.5
1976	175.5	568	12.6	59.5
1981	149.1	489	9.4	63.0
1982	143.0	454	8.6	63.0
1983	136.6	446	8.3	63.0
1984	145.3	420	7.8	64.5
1985	138.3	409	7.5	65.5
1986	134.5	407	7.4	68.0
1987	130.3	405	7.3	68.5
1988	124.8	388	6.9	69.0
1989	117.9	403	7.1	69.0
1990	114.1	382	6.7	69.0
1991	109.2	409	7.1	69.0
1992	112.6	410	7.1	68.0
1993	110.8	396	6.7	69.0
1994	104.7	409	6.8	71.0
1995	100.9	418	6.8	71.1
1996	101.0	292	4.5	70.6
1997	109.0	252	3.9	72.1
1998	117.3	270	4.1	72.6
1999	113.7	312	4.7	72.9
2000	113.7	299	4.5	73.4
2001	108.2	311	4.6	74.3
2002	97.9	267	4.0	74.0
2003	89.5	275	4.1	72.3
2004	91.8	286	4.2	73.4
2005	90.4	271	4.0	74.3
2006	84.1	294	4.3	73.5
2007	79.0	231	3.3	74.2
2008	81.0	229	3.3	74.5
2009	74.5	204	2.9	73.7
2010	72.5	191	2.7	73.1
2011	67.8	187	2.6	77.3
2012	69.5 *	199	2.8	75.9

Notes: Notification figures in the table refer to the tuberculosis cases known to the Department of Health.

註：表內所列呈報數字，代表衛生署所知的結核病個案數字。

* Provisional figure.

* 臨時數字。

Table A25 : Tuberculosis in Childhood 1961 to 2012
表A25：一九六一年至二零一二年童年感染結核病的個案

Year 年份	Percentage of Newborns Receiving BCG * 已接種卡介苗的 新生嬰兒百分比 * (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 5 Years 5歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Percentage of Tuberculosis Deaths Aged under 1 Year 1歲以下死於結核病 的百分比 (%)	Infant Mortality Rate from Tuberculosis (Number of Deaths per 1 000 Live Births) 結核病的嬰兒死亡率 (按每千名活產嬰兒 計算的死亡人數)
1961	77.77	11.48	2.62	0.46
1966	90.85	2.71	0.73	0.12
1971	93.17	0.64	0.08	0.01
1976	97.83	0.70	0.00	0.00
1981	99.39	0.41	0.00	0.00
1982	98.99	0.22	0.00	0.00
1983	98.77	0.45	0.00	0.00
1984	99.05	0.24	0.24	0.01
1985	99.27	0.00	0.00	0.00
1986	99.38	0.00	0.00	0.00
1987	99.18	0.00	0.00	0.00
1988	99.22	0.52	0.26	0.01
1989	98.91	0.25	0.25	0.01
1990	99.10	0.52	0.52	0.03
1991	98.84	0.00	0.00	0.00
1992	99.07	0.00	0.00	0.00
1993	99.61	0.25	0.25	0.01
1994	99.53	0.00	0.00	0.00
1995	99.75	0.00	0.00	0.00
1996	99.64	0.00	0.00	0.00
1997	99.73	0.00	0.00	0.00
1998	99.46	0.37	0.00	0.00
1999	98.53	0.00	0.00	0.00
2000	99.08	0.00	0.00	0.00
2001	99.04	0.00	0.00	0.00
2002	99.56	0.00	0.00	0.00
2003	99.63	0.36	0.00	0.00
2004	99.13	0.00	0.00	0.00
2005	99.44	0.00	0.00	0.00
2006	99.36	0.00	0.00	0.00
2007	99.14 †	0.00	0.00	0.00
2008	99.09 †	0.00	0.00	0.00
2009	99.08 †	0.00	0.00	0.00
2010	98.92	0.00	0.00	0.00
2011	99.31 †	0.00	0.00	0.00
2012	99.35	0.00	0.00	0.00

Notes: * Figures are compiled based on known births. From 1983 to 2000, numbers of Vietnamese migrants' births are included in the calculation of the percentages. From 1990 onwards, figures are compiled using the cohort approach based on data as of August 2013.

註：* 有關數字基於已知的出生人數編製。一九八三年至二零零零年期間，越南船民的出生數字亦用於計算百分比。由一九九零年起，有關數字以同齡組群方法並基於截至二零一三年八月的數據編製。

† Revised figure.

† 修訂數字。

Table A26 : HIV/AIDS Cases 2012**表A26：二零一二年愛滋病病毒感染／愛滋病個案**

Factors of Analysis 分析因素		Number of Reported Cases in 2012 2012年呈報個案數字		Number of Cumulative Cases as at end of 2012 截至2012年年底的呈報個案數字	
		HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病	HIV 愛滋病 病毒感染	AIDS 愛滋病
Total number of cases 個案總數		513	86	5 783	1 353
Sex 性別	Male 男	399	68	4 599	1 140
	Female 女	114	18	1 184	213
Ethnicity 原屬種族	Chinese 華人	338	64	3 840	1 044
	Non-Chinese 非華人	159	22	1 883	309
	Unknown 不詳	16	0	60	0
Risk behaviour / factor 致病行為／因素	Heterosexual 異性戀	133	39	2 373	788
	Homosexual 同性戀	243	34	1 723	320
	Bisexual 雙性戀	17	4	235	56
	Injecting drug use 注射毒品	7	2	317	55
	Blood / blood product infusion 輸注血液／血液製品	1	0	82	24
	Perinatal 母嬰傳染	1	0	27	8
	Undetermined 不明因素	111	7	1 026	102

Cancer New Cases

新增患癌個案

[This is a blank page]

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011
 表A27：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增癌症個案數字及發病率

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字														
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
C00-C10, C12-C14	Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	M	318	9.6	1	0	1	4	7	10	22	44	55	52	33	32	57	0	
		F	221	5.9	0	1	3	4	9	10	22	20	26	28	25	19	54	0	
		T	539	7.6	1	1	4	8	16	20	44	64	81	80	58	51	111	0	
C11	Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	M	632	19.1	0	3	10	28	47	56	92	133	75	75	35	29	49	0	
		F	230	6.1	0	2	9	11	18	29	44	30	28	14	14	9	22	0	
		T	862	12.2	0	5	19	39	65	85	136	163	103	89	49	38	71	0	
C15	Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	M	332	10.1	0	0	0	0	0	6	15	24	50	54	43	32	108	0	
		F	81	2.1	0	0	0	0	0	0	3	1	6	11	6	12	42	0	
		T	413	5.8	0	0	0	0	0	6	18	25	56	65	49	44	150	0	
C16	Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	M	668	20.2	0	0	2	4	5	10	19	55	71	77	78	81	266	0	
		F	433	11.5	0	0	2	7	15	22	35	39	39	36	21	41	176	0	
		T	1 101	15.6	0	0	4	11	20	32	54	94	110	113	99	122	442	0	
C17	Malignant neoplasm of small intestine 小腸惡性腫瘤	M	39	1.2	0	0	1	0	0	1	2	5	5	2	5	4	14	0	
		F	49	1.3	0	0	2	0	4	0	7	2	7	4	3	2	18	0	
		T	88	1.2	0	0	3	0	4	1	9	7	12	6	8	6	32	0	
C18-C21	Malignant neoplasm of colon, rectum and anus 結腸、直腸和肛門惡性腫瘤	M	2 534	76.7	0	0	8	10	17	39	107	227	236	357	265	336	932	0	
		F	1 916	50.8	0	0	4	14	23	55	105	153	195	196	167	182	822	0	
		T	4 450	62.9	0	0	12	24	40	94	212	380	431	553	432	518	1 754	0	
C22	Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	M	1 399	42.4	5	1	6	7	24	48	74	173	213	234	167	139	308	0	
		F	459	12.2	3	0	1	7	4	10	10	27	35	50	45	65	202	0	
		T	1 858	26.3	8	1	7	14	28	58	84	200	248	284	212	204	510	0	
C23-C24	Malignant neoplasm of gallbladder, other and unspecified parts of biliary tract 膽囊、膽道其他和未特指部位的 惡性腫瘤	M	177	5.4	0	0	0	1	0	1	5	5	16	19	26	19	85	0	
		F	163	4.3	0	0	0	0	1	5	1	5	11	9	14	13	16	94	0
		T	340	4.8	0	0	0	1	0	2	10	16	25	33	39	35	179	0	
C25	Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	M	292	8.8	0	0	0	1	2	4	10	18	34	44	29	41	109	0	
		F	256	6.8	0	0	0	0	1	5	5	24	22	32	28	34	105	0	
		T	548	7.7	0	0	0	1	3	9	15	42	56	76	57	75	214	0	

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
 表A27：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字											75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳	
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69			
C32	Malignant neoplasm of larynx 喉惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	165 10 175	5.0 0.3 2.5	0 0 0	0 0 0	0 0 0	1 0 1	2 0 2	2 0 2	12 0 12	29 1 30	33 1 34	23 3 26	19 3 22	44 2 46	0 0 0	
C33-C34	Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	2 859 1 542 4 401	86.6 40.9 62.2	0 0 0	1 2 3	1 2 3	13 18 31	29 44 73	85 80 165	209 103 312	270 171 441	370 178 548	360 124 484	406 177 583	1 115 643 1 758	0 0 0	
C40-C41, C47, C49	Malignant neoplasm of bone, articular cartilage, peripheral nerves, autonomic nervous system, other connective and soft tissue 骨、關節軟骨、周圍神經、自主 神經系統、其他結締組織和軟組織 惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	140 107 247	4.2 2.8 3.5	2 3 5	8 3 11	10 3 21	7 12 19	9 6 15	12 10 22	17 11 28	11 14 25	17 8 25	6 6 12	11 5 16	23 15 38	0 0 0	
C43	Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	M 男 F 女 T 合計	35 32 67	1.1 0.8 0.9	0 0 0	1 1 2	2 0 2	0 1 1	2 2 4	3 3 6	7 0 7	2 6 8	3 4 7	6 2 8	2 1 3	7 11 18	0 0 0	
C44	Other malignant neoplasm of skin 皮膚其他惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	403 371 774	12.2 9.8 10.9	0 0 0	2 1 3	2 3 5	7 7 14	8 17 25	21 13 34	33 23 56	38 32 70	48 22 70	44 28 72	52 33 85	147 192 339	1 0 1	
C45	Mesothelioma 間皮瘤	M 男 F 女 T 合計	18 4 22	0.5 0.1 0.3	0 0 0	0 1 1	0 0 0	0 1 1	1 0 1	0 0 0	1 0 1	0 1 1	3 1 4	1 0 1	4 0 4	8 0 8	0 0 0	
C50	Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	M 男 F 女 T 合計	21 3 419 3 440	0.6 90.7 48.6	0 0 0	0 25 25	0 68 68	0 173 173	2 360 362	1 620 621	1 524 525	2 434 436	5 397 402	3 225 228	3 170 173	4 423 427	0 0 0	
C53	Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	F 女	391	10.4	0	0	8	21	40	51	55	36	42	32	24	25	57	0
C54	Malignant neoplasm of corpus uteri 子宮體惡性腫瘤	F 女	685	18.2	0	1	1	6	31	59	112	150	128	82	38	22	55	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
 表A27：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增患癌個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字													
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳
C56	Malignant neoplasm of ovary 卵巢惡性腫瘤	F 女	512	13.6	1	6	19	25	32	60	86	74	59	48	20	28	54	0
C61	Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	M 男	1 644	49.8	0	0	0	0	0	2	7	38	116	216	250	371	644	0
C62	Malignant neoplasm of testis 睪丸惡性腫瘤	M 男	58	1.8	2	2	24	7	9	5	4	2	1	0	1	0	1	0
C64-C66, C68	Malignant neoplasm of kidney, renal pelvis, ureter, other and unspecified urinary organs 腎、腎盂、輸尿管、其他和未特指 部位的泌尿器官惡性腫瘤	M 男	352	10.7	0	3	1	3	8	13	36	35	56	57	33	35	72	0
		F 女	193	5.1	1	0	2	0	3	4	13	22	8	23	25	19	73	0
		T 合計	545	7.7	1	3	3	3	11	17	49	57	64	80	58	54	145	0
C67	Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	M 男	300	9.1	0	0	0	0	0	1	7	10	18	37	24	50	153	0
C70-C72	Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system 腦脊髓膜、腦和中樞神經系統其他部位 惡性腫瘤	F 女	83	2.2	1	0	0	0	0	2	1	2	2	9	3	12	51	0
		T 合計	383	5.4	1	0	0	0	0	3	8	12	20	46	27	62	204	0
		M 男	120	3.6	8	5	11	7	3	5	8	14	15	13	10	7	14	0
C73	Malignant neoplasm of thyroid gland 甲狀腺惡性腫瘤	F 女	101	2.7	12	6	4	6	7	8	8	12	9	9	2	5	13	0
		T 合計	221	3.1	20	11	15	13	10	13	16	26	24	22	12	12	27	0
		M 男	148	4.5	0	1	11	6	10	11	18	22	25	11	9	9	15	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	549	14.6	1	13	36	29	55	78	89	69	68	46	19	13	33	0
		T 合計	697	9.9	1	14	47	35	65	89	107	91	93	57	28	22	48	0
		M 男	27	0.8	0	1	8	2	1	0	0	2	1	2	1	5	4	0
C81	Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	F 女	27	0.7	0	2	8	3	4	3	0	0	4	1	0	0	2	0
		T 合計	54	0.8	0	3	16	5	5	3	0	2	5	3	1	5	6	0

Table A27 : Number of Cancer New Cases and Incidence Rate by Cancer Disease Group by Sex by Age Group 2011 (Cont'd)
表A27：二零一一年按癌症類別、性別及年齡組別劃分的新增癌症個案數字及發病率（續）

Detailed List No. ICD 10th Revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Disease Group 疾病類別	Sex 性別	Number of New Cases 新增 個案 數字	Incidence Rate (per 100 000 population of respective sex) 發病率 (按每十萬個別 性別人口計算)	Number of New Cases by Age Group 各年齡組別的新增個案數字										75 & Above 75及 以上	Unknown 年齡不詳		
					0-9	10-19	20-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64			65-69	70-74
C82-C85	Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	M	404	12.2	2	4	12	12	9	14	18	41	52	48	37	55	100	0
		F	361	9.6	4	5	11	8	13	18	26	34	37	25	28	33	119	0
		T	765	10.8	6	9	23	20	22	32	44	75	89	73	65	88	219	0
C90	Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms 多發性骨髓瘤和惡性漿細胞腫瘤	M	136	4.1	0	0	0	0	0	1	4	8	19	18	17	20	49	0
		F	101	2.7	0	0	0	1	1	2	3	8	12	13	11	10	40	0
		T	237	3.4	0	0	0	1	1	3	7	16	31	31	28	30	89	0
C91-C95	Leukaemia 白血病	M	292	8.8	23	13	11	7	9	16	17	29	29	27	20	22	69	0
		F	195	5.2	16	8	11	7	9	14	19	11	13	17	12	10	48	0
		T	487	6.9	39	21	22	14	18	30	36	40	42	44	32	32	117	0
C26-C31, C37-C39, C46, C48, C51-C52, C55, C57-C60, C63, C69, C74-C80, C86, C88, C96-C97	Remainder of malignant neoplasms 惡性腫瘤的剩餘部分	M	511	15.5	9	4	8	3	9	6	23	33	35	67	35	54	225	0
		F	483	12.8	5	0	2	5	16	17	26	33	39	41	29	37	232	1
		T	994	14.1	14	4	10	8	25	23	49	66	74	108	64	91	457	1
C00-C97	All forms of malignant neoplasm 所有形式的惡性腫瘤	M	14 024	424.6	52	45	128	114	188	302	612	1 198	1 474	1 889	1 561	1 838	4 622	1
		F	12 974	344.3	47	48	164	230	497	877	1 400	1 419	1 447	1 342	921	983	3 598	1
		T	26 998	381.8	99	93	292	344	685	1 179	2 012	2 617	2 921	3 231	2 482	2 821	8 220	2

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures for 2001 may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

註：由二零一一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本。二零一一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD 第九次修訂本所編製的數字互相比較。

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

Classification of cancer groups was fine-tuned in year 2005 issue of this publication. Hence, if comparison with the figures in the previous issues is required, it is necessary to confirm whether the codes of ICD 10th Revision of the corresponding cancer groupings are the same.

癌症組別的分類於本刊物二零零五年號內作出輕微修訂，因此，如要與刊載於以前期號的癌症組別數字作比較時，需先確定癌症組別的對應的ICD 第十次修訂本序號是否相同。

Source: Hong Kong Cancer Registry, Hospital Authority.

資料來源：醫院管理局香港癌症資料統計中心。

Tables on Health Services 有關健康服務的統計表

[This is a blank page]

Specialised Services

專科服務

[This is a blank page]

Table B1 : Work of Child Assessment Service 2011 and 2012**表B1：二零一一年及二零一二年兒童體能智力測驗服務部的工作**

Type of Work 工作性質	2011	2012
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	6	6
Number of Cases * 個案數目 *		
New cases 新症	7 532	7 824
Old cases 舊症	17 971	16 734
Total 合計	25 503	24 558
Number of Total Attendances † 總到診人次 †	33 664	33 612
Number of Appointments ‡ (by discipline) 診症數目 ‡ (按專科劃分)		
Paediatric / developmental 兒科／兒童發展	10 503	8 866
Social work 社會工作	8 354	7 070
Clinical psychology 臨床心理	9 436	8 955
Speech therapy 言語治療	5 197	5 376
Audiology 聽力	3 739	3 498
Physiotherapy 物理治療	2 244	2 177
Occupational therapy 職業治療	3 442	3 155
Visual (orthoptic & optometric) 視覺(視軸矯正及視光)	1 868	1 774
Nursing 護理	23 715	22 929
Visiting consultations 專科來診	0	0
Total 合計	68 498	63 800
Number of Referrals to Other Services 轉介往其他服務機構的個案數目		
For consultation / therapy 為專科諮詢／治療	6 250	6 143
For placement / remediation 為安排入學／輔導	9 548	10 094
Total 合計	15 798	16 237

Notes: * Number of cases refers to the number of children with individual files registered with the clinics.

註：* 個案數目指已向診所登記個人檔案的兒童數目。

† Number of total attendances refers to the number of times children attended the clinics.

† 總到診人次指兒童到診所就診的次數。

‡ Number of appointments refers to the number of attendances with one particular professional staff for assessment / therapy / follow-up purposes, e.g. a child may see the paediatrician, psychologist and audiologist all during one clinic attendance. Hence, there will be 3 'appointments' for 1 'attendance'.

‡ 診症數目指有某一名專業人員在場以作評估／治療／跟進的就診次數。舉例說，一名兒童到診所就診一次可同時面見兒科醫生、心理學家及聽力學家，故一次「到診」便會算作三次「診症」。

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2011 and 2012**表B2 : 二零一一年及二零一二年醫學遺傳科的工作**

	2011	2012
Genetic Counselling Service 遺傳輔導服務		
Number of clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	0	0
Part time 部分時間	3	3
Total 合計	3	3
Number of new cases (family attendances) 新症數目 (家庭到診次數)	1 433	1 852
Total family attendances 總家庭到診次數	3 926	4 646
Classification of family attendances 家庭到診次數的分類		
Autosomal chromosome disorder 常染色體異常	341	321
Sex differentiation / chromosome disorder 性分化／染色體異常	616	702
Systemic disorder 全身性疾病	2 042	2 504
Dysmorphology & recognisable syndrome 畸形學及可識別的綜合症	898	1 110
Prenatal diagnosis & Others 產前診斷及其他	29	9
Total 合計	3 926	4 646
Cytogenetic Laboratory Service 遺傳學化驗服務		
Number of studies 研究數目	3 506	3 300
Number of molecular studies 分子研究數目	35 048	44 320
Total 合計	38 554	47 620

Table B2 : Work of Clinical Genetic Service 2011 and 2012 (Cont'd)**表B2 : 二零一一年及二零一二年醫學遺傳科的工作 (續)**

	2011	2012
Screening Programme for Congenital Hypothyroidism & Glucose-6-phosphate Dehydrogenase Deficiency 先天性甲狀腺功能不足症及葡萄糖六磷酸去氫酵素(G6PD)缺乏症篩選計劃		
Number of live births in public hospitals 公立醫院的活產嬰兒人數	46 093	44 875
Number of babies screened 經篩選的嬰兒人數		
Male 男性	24 178	23 236
Female 女性	21 915	21 639
Total 合計	46 093	44 875
Number of babies confirmed with congenital hypothyroidism 證實患有先天性甲狀腺功能不足症的嬰兒人數	36	31
Number of babies with G6PD deficiency 患有G6PD缺乏症的嬰兒人數		
Male 男性	1 023	991
Female 女性	104	99
Total 合計	1 127	1 090
Percentage of babies screened with G6PD deficiency 經篩選患有G6PD缺乏症的嬰兒百分比		
Male 男性	4.2%	4.3%
Female 女性	0.5%	0.5%
Total 合計	2.4%	2.4%

Table B3 : Work of Clinics in Correctional Institution 2011 and 2012**表B3 : 二零一一年及二零一二年懲教署診所的工作**

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2011	2012
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	63 418	54 328
Kowloon 九龍	83 862	87 297
New Territories East 新界東	131 870	119 145
New Territories West 新界西	56 164	45 120
Sub-total 小計	335 314	305 890
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	10 055	9 307
Kowloon 九龍	2 607	5 090
New Territories East 新界東	4 831	6 772
New Territories West 新界西	3 623	2 642
Sub-total 小計	21 116	23 811
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	13 863	13 345
Kowloon 九龍	3 975	5 611
New Territories East 新界東	18 590	18 687
New Territories West 新界西	5 525	6 075
Sub-total 小計	41 953	43 718
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	705	660
Kowloon 九龍	535	599
New Territories East 新界東	410	461
New Territories West 新界西	1 012	918
Sub-total 小計	2 662	2 638
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	88 041	77 640
Kowloon 九龍	90 979	98 597
New Territories East 新界東	155 701	145 065
New Territories West 新界西	66 324	54 755
Total 合計	401 045	376 057

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2011 and 2012**表B4：二零一一年及二零一二年法醫科的工作**

	2011	2012
Post-mortem Examinations 屍體檢驗		
Homicide cases 兇殺個案	14	63
Suspicious cases 可疑個案	117	110
Deaths whilst in official custody 在官方看管期間死亡的個案	14	12
Traffic hit-and-run cases 司機不顧而去的交通意外個案	0	0
Hospital deaths 醫院死亡個案	8	8
Other coroner's cases 其他死因裁判官個案	7 205	7 463
Total 合計	7 358	7 656
Clinical Examinations and Blood Taking 臨床檢驗及抽血		
Victims of sexual offence cases 性罪行個案的受害者	305	323
Victims of wounding cases 傷人個案的受害者	2	2
Suspects of homicide cases 兇殺個案的疑犯	7	4
Suspects of sexual offence cases 性罪行個案的疑犯	16	7
Suspects of wounding cases 傷人個案的疑犯	1	2
Others 其他	485	442
Total 合計	816	780
Laboratory Examinations 化驗		
Histology 組織學	23 461	24 944
Swabs 拭抹樣本	0	1
Others 其他	79	133
Total 合計	23 540	25 078

Table B4 : Work of Forensic Pathology Service 2011 and 2012 (Cont'd)

表B4：二零一一年及二零一二年法醫科的工作（續）

	2011	2012
Attendances 出勤次數		
Scenes of crime and turn-outs 到案發現場出勤	152	170
Courts 法院	109	95
Lectures and demonstrations 演講及示範	101	91
Total 合計	362	356
Consultations 諮詢		
Deaths reports 死亡報告	51	57
Complaints against police officer cases 投訴警察個案	5	3
Others 其他	66	80
Total 合計	122	140

Table B5 : Work of Public Mortuaries 2011 and 2012**表B5 : 二零一一年及二零一二年公眾殮房的工作**

Public Mortuary 公眾殮房	Number of Coroner's Cases Handled 所處理的死因裁判官個案數目					
	Autopsies done 已進行屍體剖驗		Autopsies waived 豁免進行屍體剖驗		Total 合計	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
Victoria 域多利亞	577	584	846	942	1 423	1 526
Kowloon * 九龍 *	-	-	-	-	-	-
Kwai Chung 葵涌	1 277	1 384	1 657	1 663	2 934	3 047
Fu Shan 富山	1 434	1 525	1 567	1 558	3 001	3 083
Total 合計	3 288	3 493	4 070	4 163	7 358	7 656

Notes: * The Kowloon Public Mortuary was reserved for contingency use since 5.9.2005.

註： * 由二零零五年九月五日起，九龍公眾殮房留作後備之用。

- = Not applicable.

- = 不適用。

Table B6 : Work of Student Health Service for the School Years 2010/11 and 2011/12**表B6 :二零一零/一一及二零一一/一二學年學生健康服務的工作**

	2010/11	2011/12
Enrolment Exercise 登記項目		
Total number of primary and secondary schools 中、小學校總數	1 208	1 201
Number of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的數目	1 181	1 174
Percentage of primary and secondary schools participating 中、小學校參與服務的百分比	97.8%	97.8%
Total number of primary and secondary school students 中、小學生總人數	776 078	788 019
Number of primary and secondary school students enrolled 中、小學生已登記的總人數	690 729	696 122
Enrolment rate 登記率	89.0%	88.3%
Workload Statistics 工作量統計數字		
Student Health Service Centres 學生健康服務中心		
Number of student health service centres (as at end of the school year) 學生健康服務中心的數目 (截至學年底)	12	12
Number of sessions held 服務節數	5 816	5 806
Number of students attended 出席學生人數	457 910	439 772
Number of attendances 出席人次	466 923	449 364
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	227 977	216 345
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	259 517	254 124
Number of health talks conducted 健康講座數目	13 435	12 380
Number of Junior health Pioneer Workshop conducted 健康小先鋒工作坊講座數目	1 652	1 593
Special Assessment Centres 健康評估中心		
Number of special assessment centres (as at end of the school year) 健康評估中心的數目 (截至學年底)	3	3
Number of sessions held 服務節數	2 966	2 932
Number of students attended 出席學生人數	65 626	64 482
Number of attendances 出席人次	103 716	100 055
Number of medical consultations performed 醫生診斷次數	28 940	28 508
Number of individual counselling conducted 個別輔導次數	11 171	24 877
Number of health talks conducted 健康講座數目	15	18
Number of Referrals to Specialist Clinics or Other Organisations 轉介往專科診所或其他機構的個案數目	65 535	64 605

Table B7 : Work of Professional Development and Quality Assurance Service* 2011 and 2012

表B7：二零一一年及二零一二年專業發展及質素保證服務*的工作

Institution 機構	Number of Attendances 到診人次	
	2011	2012
Doctor Consultations 醫生診視		
Hong Kong Island 港島	131 045	130 513
Kowloon 九龍	71 108	68 447
New Territories 新界	31 855	34 563
Sub-total 小計	234 008	233 523
Injections 注射		
Hong Kong Island 港島	1 621	1 442
Kowloon 九龍	987	1 166
New Territories 新界	136	184
Sub-total 小計	2 744	2 792
Dressings 敷藥		
Hong Kong Island 港島	981	1 050
Kowloon 九龍	451	544
New Territories 新界	431	591
Sub-total 小計	1 863	2 185
Accident & Emergency Cases 急症		
Hong Kong Island 港島	79	2
Kowloon 九龍	0	0
New Territories 新界	0	0
Sub-total 小計	79	2
All Work 所有工作		
Hong Kong Island 港島	133 726	133 007
Kowloon 九龍	72 546	70 157
New Territories 新界	32 422	35 338
Total 合計	238 694	238 502

Note: * Including Families Clinics and Education & Training Centre in Family Medicine.

註：* 包括公務員診所及家庭醫學深造培訓中心。

[This is a blank page]

Family and Elderly Health Services

家庭及長者健康服務

[This is a blank page]

Table B8 : Work of Elderly Health Service 2011 and 2012**表B8：二零一一年及二零一二年長者健康服務的工作**

	2011	2012
Elderly Health Centres 長者健康中心		
Number of elderly health centres (as at end of the year) 長者健康中心的數目 (截至年底)	18	18
Number of enrolments 登記人數	38 985	38 927
Number of attendances 到診人次		
Health assessment 健康評估	77 905	77 736
Curative service 治療服務	94 310	94 633
Health education 健康教育	168 390	166 952
Visiting Health Teams 長者健康外展隊伍		
Number of visiting health teams (as at end of the year) 長者健康外展隊伍的數目 (截至年底)	18	18
Number of sessions of health promotion activities 健康推廣活動的節數	13 647 *	14 000
Number of client-contacts 提供服務人次	309 661 *	308 850

Note: * Revised figure.

註：* 修訂數字。

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2011 and 2012

表B9：二零一一年及二零一二年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2011	2012
Number of Centres (as at end of the year) 健康院數目 (截至年底)		
Full-time 全部時段開放	25	25
Part-time 部分時段開放	6	6
Total 合計	31	31
Antenatal Service 產前服務		
Number of sessions held 服務節數	2 320	2 392
Number of new cases 新症數目	29 126	30 755
Number of total attendances 總到診人次	142 500	163 561
Postnatal Service 產後服務		
Number of sessions held 服務節數	1 332	1 469
Number of new cases 新症數目	24 112	29 648
Number of total attendances 總到診人次	24 704	30 404
Child Health Service (0-5 years of age) 兒童健康服務 (0至5歲)		
Number of sessions held 服務節數	7 445	7 731
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	76 531	76 914
Old cases 舊症	140 223	148 356
Total 合計	216 754	225 270
Number of total attendances 總到診人次	643 798	677 125
Percentage of local new born attending 本地新生兒到診百分比	75%	78%

Table B9 : Work of Family Health Service (Maternal and Child Health Service)
2011 and 2012 (Cont'd)

表B9 : 二零一一年及二零一二年家庭健康服務 (母嬰健康服務) 的工作 (續)

Maternal and Child Health Service 母嬰健康服務	2011	2012
Family Planning Service 家庭計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	2 699	2 751
Number of cases 個案數目		
New cases 新症	19 066	23 535
Old cases 舊症	42 976	42 420
Total 合計	62 042	65 955
Number of total attendances 總到診人次	122 688	124 432
Principal method of contraception of new cases 新症個案所採用的避孕方法		
Pills 避孕丸	1 012	991
Injection 避孕針	552	629
Intrauterine device (IUD) 子宮環	1 457	1 639
Condom 避孕套	15 351	19 639
Other methods 其他方法	314	100
Not using any contraception 沒有採用任何避孕方法	380	537
Total 合計	19 066	23 535
Cervical Screening Programme Service 子宮頸普查計劃服務		
Number of sessions held 服務節數	6 484	6 537
Number of total attendances 總到診人次	94 624	97 783

Table B10 : Work of Family Health Service (Woman Health Service) 2011 and 2012**表B10 : 二零一一年及二零一二年家庭健康服務(婦女健康服務)的工作**

Woman Health Service 婦女健康服務	2011	2012
Number of Woman Health Centres (as at end of the year) 婦女健康中心的數目 (截至年底)	3	3
Number of Maternal and Child Health Centres with Woman Health Service (as at end of the year) 提供婦女健康服務的母嬰健康院數目 (截至年底)	10	10
Number of Sessions Held 服務節數	2 007	2 020
Number of Enrolment 登記人數		
New cases 新症	6 181	5 961
Old cases 舊症	13 175	13 184
Total 合計	19 356	19 145
Number of Total Attendances 總到診人次	35 507	32 554
Number of Mammograms Done 接受乳房X光造影檢查的人次	10 756	11 651

Special Health Services

特別衛生服務

[This is a blank page]

Table B11 : Work of Narcotics and Drug Administration Unit 2011 and 2012**表B11 : 二零一一年及二零一二年毒品管理部的工作**

Type of Work 工作性質	2011	2012
Number of Methadone Clinics (as at end of the year) 美沙酮診所數目 (截至年底)	20	20
Number of New Cases 新症數目	347	382
Average Number of Effective Registration * 有效登記平均人數 *	8 240	8 008
Number of Total Attendances 總到診人次	2 272 849	2 224 388

Note: * Average Number of Effective Registration refers to the average number of patients registered with the methadone clinics in the year.

註：* 有效登記平均人數指年內在美沙酮診所登記的病人平均數目。

Table B12 : Work of Drug Office 2011 and 2012**表B12 : 二零一一年及二零一二年藥物辦公室的工作**

Pharmaceutical Control 藥劑管制	2011	2012
Licences, Permits and Registration 牌照、許可證及註冊		
Antibiotics Permits issued 簽發的抗生素許可證	464	441
Wholesale Poisons Licences issued 簽發的毒藥批發牌照	767	737
Authorised Seller of Poisons Licences issued 簽發的獲授權毒藥銷售商牌照	557	570
Listed Seller of Poisons Licences issued 簽發的列載毒藥銷售商牌照	3 572	3 827
Dangerous Drugs Wholesalers Licences issued 簽發的危險藥物批發商牌照	121	118
Dangerous Drugs Manufacturers Licences issued 簽發的危險藥物製造商牌照	21	21
Licences of Movements of Dangerous Drugs issued 簽發的搬運危險藥物許可證	2 275	2 147
Pharmaceutical products registered as at end of the year 截至年底註冊的藥物	18 903	19 093
Pharmaceutical Manufacturers Licences issued 簽發的藥物製造商牌照	38	37
Pharmaceutical Import Licences issued 簽發的藥物進口許可證	49 800	44 587
Pharmaceutical Export Licences issued 簽發的藥物出口許可證	193 699	113 422
Registration of pharmaceutical importers / exporters 藥物進／出口商登記	136	96
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Premises inspected 巡查的處所數目	10 618	10 881
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	126	97
Dispensing Service 配藥服務		
Number of clinic dispensaries as at end of the year 截至年底診所配藥處的數目	18	18
Pharmaceutical expenditure (HK\$) 藥劑開支(港幣)	2011/12	2012/13
Drugs 藥物	317,092,896	531,218,000
Dressings 敷料	825,988	1,106,736
Medical Instruments 醫療用具	118,613	147,914

Table B13 : Work of Port Health Office 2011 and 2012**表B13 : 二零一一年及二零一二年港口衛生處的工作**

	2011	2012
Certificates and Permits 證明書及許可證		
Number of Free Pratique granted 簽發自由無疫通行證數目	28 579	104 860
Number of Ship Sanitation Control Exemption Certificates issued 簽發船舶免予衛生控制證書數目	403	390
Number of Ship Sanitation Control Certificates issued 簽發船舶衛生控制證書數目	0	0
Number of Cremation Permits issued 簽發火葬許可證數目	29 243	30 232
Number of Import Permits for Human Corpse issued 簽發人類屍體進口許可證數目	408	406
Number of Import Permits for Biological Materials issued 簽發生物物質進口許可證數目	4 631	3 382
Inspections and Law Enforcement 視察及執法		
Cross-boundary Conveyance 跨境交通工具		
Number of inspections to cross-boundary vessels 視察跨境船隻的次數	2 542	2 068
Number of inspections to aircrafts 視察飛機的次數	117	154
Number of inspections to cross-boundary trains and buses/coaches 視察跨境火車和巴士/旅遊巴士的次數	260	260
Boundary Control Points 出入境口岸		
Number of inspections to seaports 視察港口的次數	456	456
Number of inspections to the airport 視察機場的次數	1 291	1 257
Number of inspections to landports 視察陸路口岸的次數	537	487
Medical Assistance and Health Surveillance 醫療援助及健康監察		
Number of medical assistance and advice given to cross-boundary vessels 向跨境船隻提供醫療援助及意見的次數	51	39
Number of medical assistance and advice given to aircrafts or in the airport 向飛機或在機場提供醫療援助及意見的次數	9	18

Table B13 : Work of Port Health Office 2011 and 2012 (Cont'd)**表B13 : 二零一一年及二零一二年港口衛生處的工作 (續)**

	2011	2012
Traveller's Health Service 旅遊健康服務		
Number of travel health consultations 旅遊健康會診次數	5 411	5 479
Yellow fever vaccination certificate issued under International Health Regulations 根據《國際衛生規例》簽發預防黃熱病注射證明書	3 872	4 468
Other travel-related vaccinations done 其他與旅遊有關的防疫注射	9 416	7 295
Courses of preventive medications dispensed 配處預防藥物療程的數目	3 634	3 792
Number of travel health kits sold 出售旅遊保健囊的數目	202	354
Number of articles uploaded to travel health website 上載於旅遊健康網站的文章數目	1 416	1 311

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2011 and 2012**表B14 : 二零一一年及二零一二年放射衛生部的工作**

	2011	2012
Licences and Permits 牌照及許可證		
Irradiating Apparatus Licences issued/renewed 發出／續領的輻照儀器牌照數目	9 599	11 424
Irradiating Apparatus Licences cancelled 撤銷的輻照儀器牌照數目	421	381
Irradiating Apparatus Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的輻照儀器牌照的數目	8 937	9 509
Radioactive Substances Licences issued/renewed 發出／續領的放射性物質牌照數目	487	600
Radioactive Substances Licences cancelled 撤銷的放射性物質牌照數目	50	43
Radioactive Substances Licences remained in force at the end of the year 截至年底仍然有效的放射性物質牌照的數目	501	494
Amendments to Licences 修訂牌照的次數	458	455
Exemption Notices issued/amended 發出／修訂的豁免通知數目	20	12
Exemption Notices cancelled 撤銷的豁免通知數目	0	1
Permits to Move Radioactive Substances 移送放射性物質許可證的數目	445	523
Inspections & Law Enforcement 視察及執法		
Inspections conducted 進行巡查的次數	1 549	1 758
Verbal warnings on offences 就違例事項發出的口頭警告數目	5	8
Warning letters on offences 就違例事項發出的書面警告數目	36	25
Cases of offence under investigation 在調查中的違例個案數目	33	10
Prosecutions initiated 作出檢控的次數	1	0

Table B14 : Work of Radiation Health Unit 2011 and 2012 (Cont'd)**表B14 : 二零一一年及二零一二年放射衛生部的工作 (續)**

	2011	2012
Radiation Monitoring 輻射監測		
Personal Dosimeter processed 處理的個人劑量計數目	102 138	107 661
Environmental Dosimeter processed 處理的環境劑量計數目	684	860
Emergency Dosimeter processed 處理的緊急劑量計數目	16 812	19 383
Persons monitored 接受監測的人數	10 378	10 926
Subscribers to the Radiation Monitoring Service 輻射監測服務的用戶數目	844	844
Dose reports issued 發出的劑量報告數目	10 128	10 128
High dose alerts issued 發出的高劑量提示數目	118	79
Health Surveillance 健康監察		
Medical certificate of fitness for radiation workers processed 處理放射工作從業員健康證明書的數目	1 398	1 537

Table B15 : Work of Tobacco Control Office 2011 and 2012**表B15 : 二零一一年及二零一二年控煙辦公室的工作**

	2011	2012
Health Education 健康教育		
Number of seminars on Smoking (Public Health) Ordinance conducted 舉行《吸煙(公共衛生)條例》講座數目	10	13
Number of telephone enquiries received 接獲查詢來電數目	994	880
Law Compliance Monitoring 監察法例的遵行情況		
Number of complaints against smoking in no smoking areas 投訴於禁煙區違例吸煙數目	16 418	18 291
Number of enquiries on Smoking (Public Health) Ordinance received 查詢《吸煙(公共衛生)條例》數目	4 723	4 327
Number of statutory no smoking areas inspected 巡查法定禁煙區數目	23 176	26 209
Number of summonses against smoking offences issued 發出違例吸煙傳票數目	170	179
Number of fixed penalty notices against smoking offences issued * 發出違例吸煙定額罰款通知書數目 *	7 637	8 019
Number of publications screened 審查的刊物數目	1 631	1 612
Smoking Cessation Hotline 戒煙熱線		
Number of calls received 接獲來電數目	20 571	13 262
Number of smoking cessation seminars conducted 舉辦戒煙講座數目	35	36

Notes: The amended provisions relating to the expansion of statutory no smoking areas under the Smoking (Public Health) Ordinance (Cap. 371) has been implemented with effect from 1 January 2007.

註：《吸煙（公眾衛生）條例》（第371章）中關於擴大法定禁煙區的修訂條文，已於二零零七年一月一日實施。

* The fixed penalty system of smoking offences comes into operation on 1 September 2009.

* 吸煙罪行定額罰款制度於二零零九年九月一日實施。

[This is a blank page]

Centre for Health Protection
衛生防護中心

[This is a blank page]

Table B16 : Immunisations 2008 to 2012**表B16 : 二零零八年至二零一二年疫苗接種**

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered * 接種劑數 *				
	2008	2009	2010	2011	2012
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine † 白喉、破傷風、無細胞型百日咳 及滅活小兒麻痺混合疫苗 †					
1st dose 第一劑	41 462	44 436	48 366	53 872	56 355
2nd dose 第二劑	40 036	42 238	47 011	52 853	54 432
3rd dose 第三劑	39 472	41 313	45 744	51 901	54 038
Booster dose 加強劑	90 283	160 900	153 999	153 578	161 569
Diphtheria, Pertussis & Tetanus Vaccine 白喉、百日咳及破傷風混合疫苗					
1st dose 第一劑	58	32	13	14	15
2nd dose 第二劑	41	21	5	2	17
3rd dose 第三劑	50	20	8	4	15
Booster dose 加強劑	96	63	66	70	128
Diphtheria & Tetanus Vaccine † 白喉及破傷風混合疫苗 †					
Primary series 基礎接種	247	127	161	183	241
Booster dose 加強劑	75 711	1 036	1 020	1 117	838
Tetanus Vaccine 破傷風疫苗	175 036	170 850	164 143	167 394	174 879
BCG 卡介苗					
Infant 嬰兒	78 434	81 717	87 998	95 062	91 148
Others 其他	268	246	220	269	253
Poliovirus Vaccine † 小兒麻痺疫苗 †					
Primary series — Trivalent 基礎接種 — 三型混合	339	148	112	137	288
Booster dose — Trivalent 加強劑 — 三型混合	77 236	2 906	2 772	2 125	1 419

Table B16 : Immunisations 2008 to 2012 (Cont'd)**表B16 : 二零零八年至二零一二年疫苗接種 (續)**

Vaccinations 接種疫苗	Number of Doses Administered * 接種劑數 *				
	2008	2009	2010	2011	2012
Pneumococcal Conjugate Vaccine ‡ 肺炎球菌結合疫苗 ‡	-	135 908	230 672	236 569	264 710
Pneumococcal Polysaccharide Vaccine § 肺炎球菌多醣疫苗 §	-	179 571	23 472	14 735	14 142
Measles, Mumps and Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及 德國麻疹混合疫苗	130 868	121 154	117 665	118 916	121 090
Measles Vaccine 麻疹疫苗	0	1	0	1	3
Rubella Vaccine 德國麻疹疫苗	1 107	1 128	1 014	1 073	1 190
Hepatitis B Vaccine 乙型肝炎疫苗					
1st dose 第一劑	89 546	94 845	96 058	101 407	96 943
2nd dose 第二劑	58 738	57 515	58 613	63 418	65 068
3rd dose 第三劑	49 311	49 587	52 766	58 345	59 374
Booster dose 加強劑	1 606	1 748	1 692	1 309	1 707

Notes: * Figures refer to the administered doses which are known to the Department of Health.

註: * 數字為衛生署所知悉的接種劑數。

† A combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis and inactivated poliovirus vaccine (DTaP-IPV) was adopted in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 February 2007 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and whole-cell pertussis vaccine (wP) by inactivated poliovirus vaccine (IPV) and acellular pertussis vaccine (aP) respectively; and the birth dose of OPV-Type I was abolished in the updated programme. A combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine as booster for Primary 6 students.

‡ 二零零七年二月一日起，香港兒童免疫接種計劃採用白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗取代小兒麻痺口服劑及全細胞型百日咳疫苗；原有為初生嬰兒接種的第一型小兒麻痺口服劑亦停止使用。二零零八年九月起採用白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗作為加強劑取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

‡ Pneumococcal conjugate vaccine was included in the Hong Kong Childhood Immunisation Programme with effect from 1 September 2009.

‡ 肺炎球菌結合疫苗於二零零九年九月一日起納入香港兒童免疫接種計劃內。

§ Since 2009, free pneumococcal vaccination has been provided to eligible elders aged 65 or above under Government Vaccination Programme (GVP).

§ 自二零零九年起，政府防疫注射計劃為年滿65歲或以上符合資格的長者免費接種肺炎球菌疫苗。

Sources: Department of Health, Correctional Services Department, Hospital Authority and private hospitals.

資料來源：衛生署、懲教署、醫院管理局及私家醫院。

Table B17 : Coverage Rates for Immunisation Programme (School Campaign) 2008 to 2012

表B17：二零零八年至二零一二年免疫接種計劃(學校運動)的覆蓋率

	2008		2009		2010		2011		2012	
	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)	Target Population 目標人口	Coverage Rate 覆蓋率(%)
Primary 1 小一										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis & Inactivated Poliovirus Vaccine 白喉、破傷風、無細胞型百日咳及滅活小兒麻痺混合疫苗	55 281	99.70	53 504	99.14	51 256	99.17	50 801	99.26	52 519	99.15
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗										
1st dose 第一劑	53 282	99.71	51 167	99.55	50 804	99.38	52 483	99.56	55 551	99.58
2nd dose 第二劑	53 282	98.79	51 167	98.52	50 804	98.21	52 483	98.66	55 551	98.86
Primary 6 小六										
Diphtheria, Tetanus, acellular Pertussis (reduced dose) & Inactivated Poliovirus Vaccine *	-	-	73 885	99.17	67 622	99.19	63 318	99.17	63 482	99.12
白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗 *										
Diphtheria & Tetanus Vaccine 白喉及破傷風疫苗	77 526	99.66	-	-	-	-	-	-	-	-
Poliovirus Vaccine 小兒麻痺疫苗	77 526	99.65	-	-	-	-	-	-	-	-
Measles, Mumps & Rubella Vaccine 麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗										
1st dose 第一劑	73 722	99.76	67 283	99.63	63 311	99.49	63 385	99.59	57 486	99.71
2nd dose 第二劑	73 722	99.40	67 283	99.15	63 311	98.88	63 385	99.18	57 486	99.47
Hepatitis B Vaccine † 乙型肝炎疫苗 †										
1st dose 第一劑	73 757	99.83	67 310	99.73	63 332	99.72	63 394	99.70	57 487	99.73
2nd dose 第二劑	73 757	99.73	67 310	99.55	63 332	99.57	63 394	99.54	57 487	99.54
3rd dose 第三劑	73 757	98.97	67 310	99.07	63 332	99.08	63 394	99.23	57 487	98.67

Notes: * A combined diphtheria, tetanus, acellular pertussis (reduced dose) and inactivated poliovirus vaccine (dTap-IPV) was adopted in September 2008 to replace the oral poliovirus vaccine (OPV) and diphtheria and tetanus combined (dT) vaccine as booster for Primary 6 students.

註：* 二零零八年九月起採用白喉、破傷風、無細胞型百日咳(減量)及滅活小兒麻痺混合疫苗作為加強劑取代了小六學童的小兒麻痺口服劑和白喉及破傷風混合疫苗。

† Figures for the years 2011 and 2012 refer to the cumulative statistics as at end of December 2012 and June 2013 respectively and are subject to revision in the next round of updating.

† 二零一一年及二零一二年的數字，分別指截至二零一二年十二月及二零一三年六月底的累計統計數字，將在下一輪數據更新時加以修訂。

Table B18 : Work of Central Health Education Unit 2011 and 2012**表B18 : 二零一一年及二零一二年中央健康教育組的工作**

	2011	2012
Number of Centres (as at end of the year) 中心的數目 (截至年底)	2	2
Health Promotion / Education Activities 健康促進／教育活動		
Campaigns / projects / exhibitions 運動／計劃／展覽	251	163
Visits by groups 為團體安排的參觀活動	0	0
Health counselling and information provision 健康輔導及資料提供	2 208	2 283
Production of Health Education Materials 製作健康教育材料		
Printed materials 資料單張	93	125
Audio-visual materials * 視聽教材 *	2	3
Newsletter / newspaper articles 簡訊／報章文稿	134	100
Publicity 媒體宣傳		
Mass communication (media interviews / programmes) 大眾傳播 (傳媒訪問／活動)	319	260
Training of Health Promoters 健康促進員的訓練		
Training sessions / courses 訓練節數／課程	77	76
Health promoters trained 受訓的健康促進員	2 350	2 352
Research and Evaluation 研究及評估		
Research studies / publications completed 已完成的研究／刊物	4	6

Note: * Excluding Announcement of Public Interest (API).

註： * 不包括政府宣傳短片。

Table B19 : Work of Social Hygiene Clinics 2011 and 2012**表B19 : 二零一一年及二零一二年社會衛生科診所的工作**

	2011	2012
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)	8	8
Number of Attendances 到診人次	151 986	156 686
New Cases by Disease 按疾病劃分的新症		
Venereal diseases 性病	11 794	12 220
Syphilis 梅毒	989	1 013
<i>Non-congenital - Primary</i> 非先天性 - 一期	53	46
- <i>Secondary</i> - 二期	53	58
- <i>Early latent</i> - 早期潛伏	64	45
- <i>Late latent</i> - 後期潛伏	806	859
- <i>All others</i> - 所有其他	8	3
<i>Congenital - Under 1 year old</i> 先天性 - 1 歲以下	0	0
- <i>1 year old and over</i> - 1 歲及以上	5	2
Gonorrhoea 淋病	1 203	1 222
Non-specific genital infection 非特异性生殖道感染	2 393	2 501
Non-gonococcal urethritis 非淋菌尿道炎	3 413	3 501
Chancroid 軟下疳	0	1
Lymphogranuloma venereum 性病性淋巴肉芽腫	0	0
Herpes genitalis 生殖器疱疹	588	658
Genital warts 生殖器疣	1 684	1 884
Pediculosis pubis 陰蝨症	101	78
Genital ulcer 生殖器潰瘍	12	15
Other venereal diseases 其他性病	1 411	1 347
Skin diseases (including observation) 皮膚病 (包括觀察)	18 841	19 337
Total 合計	30 635	31 557

Note: The figures refer to attendances in the Social Hygiene Clinics and those in prisons.

註：有關數字指社會衛生科診所及監獄的到診人次。

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2011 and 2012**表B20 : 二零一一年及二零一二年皮膚科診所的工作**

	2011	2012
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	5	5
Part time 部分時間	0	0
Total 合計	5	5
Number of Attendances in Dermatology Service 皮膚科服務的到診人次	174 643	171 350

	2011	2012
Number of Attendances in Leprosy Service 麻風病服務的到診人次		
New referral attendance 新轉介到診人次	8	6
Old attendances 舊症覆診人次	1 342	1 260
Total 合計	1 350	1 266
Number of Leprosy New Cases by Age 按年齡劃分的麻風病新症數目		
0 - 4	0	0
5 - 14	0	0
15 - 44	3	4
45 - 64	2	0
≥ 65	1	0
Total 合計	6	4

Table B20 : Work of Dermatology Clinics 2011 and 2012 (Cont'd)**表B20 : 二零一一年及二零一二年皮膚科診所的工作 (續)****Number of Dermatology New Cases by Disease**

按疾病劃分的皮膚科新症數目

Dermatological Condition 皮膚病	2011	2012	Dermatological Condition 皮膚病	2011	2012
Acne 粉刺	373	241	Lichen simplex chronicus 慢性單純苔癬	130	138
Alopecia 脫髮	203	142	Lymphoma, cutaneous T cell 皮膚T細胞淋巴瘤	1	2
Amyloidosis 澱粉樣變病	38	31	Melanoma 黑素瘤	3	4
Carcinoma, basal cell 基底細胞癌	92	85	Melasma (chloasma) 黑斑病(褐黃斑)	6	1
Carcinoma, squamous cell 鱗狀細胞癌	14	24	Molluscum contagiosum 觸染性軟疣	11	17
Cellulitis 蜂窩織炎	5	10	Nail disorders 指甲異常	64	59
Corns & callosities 雞眼及胼胝	136	122	Nevus 痣	171	261
Dermatofibroma 皮膚纖維瘤	27	32	Paronychia 甲溝炎	27	35
Dermatomyositis 皮膚肌炎	3	0	Pemphigoid 類天疱瘡	57	84
Drug eruptions 藥疹	13	9	Pemphigus 天疱瘡	5	2
Eczema and dermatitis 濕疹及皮炎	3 123	2 574	Pityriasis alba 白糠疹	10	5
Epidermoid cyst 表皮樣囊腫	34	21	Pityriasis rosea 玫瑰糠疹	3	3
Folliculitis 毛囊炎	76	54	Pityriasis versicolor 花斑糠疹	19	22
Granuloma 肉芽腫	2	7	Prurigo nodularis 結節性癢疹	31	23
Hemangioma 血管瘤	39	42	Psoriasis 牛皮癬	421	445
Herpes infections 疱疹感染	36	31	Rosacea 酒渣鼻	110	86
Hyperhidrosis 多汗症	7	9	Scabies 疥瘡	29	23
Hyperpigmentation 色素沉着過多	16	7	Skin tag / Fibroepithelial polyp 皮膚贅/纖維上皮息肉	236	260
Hypopigmentation 色素沉着過少	10	3	Striae 紋	5	1
Insect bite 蟲咬	2	4	Tinea 癬	794	857
Intertrigo 擦疹	21	11	Urticaria 蕁麻疹	295	263
Keloid 癭痕瘤	109	113	Vitiligo 白斑	160	170
Keratosis, pilaris 毛髮角化病	18	15	Wart, viral (exclude genital) 病毒疣(生殖器疣除外)	1 232	1 049
Keratosis, seborrheic 脂溢性角化病	541	705	Xanthoma 黃瘤	2	10
Lentigo 着色斑	15	13	Miscellaneous 其他	4 866	5 331
Lichen planus 扁平苔癬	6	7			
Total number of new cases 新症總數				13 647	13 463

Table B21 : Syphilis Screening on Pregnant Women 2011 and 2012
表B21：二零一一年及二零一二年為孕婦進行的梅毒測試

	2011				2012			
Number of test done 測試數目	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢驗試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢驗試驗*	By Anti-TP + 梅毒螺旋體 抗體試驗†	By VDRL 性病血清試驗	By EIA 酶免疫檢驗試驗	By VDRL/RPR/EIA* 性病血清試驗/ 酶免疫檢驗試驗*	By Anti-TP + 梅毒螺旋體 抗體試驗†
Hospitals under Hospital Authority 醫院管理局轄下醫院	8 972	32 083	4 284	72	8 553	31 126	4 414	76
Private hospitals 私家醫院	33 855	3 933	0	11 004	31 720	4 127	0	10 504
Total 合計	42 827	36 016	4 284	11 076	40 273	35 253	4 414	10 580
Test with Positive Results 測試結果呈陽性的數目	149	295	3	56	130	288	8	52
Percentage Positive 測試結果呈陽性的百分比	0.3%	0.8%	0.1%	0.5%	0.3%	0.8%	0.2%	0.5%

Notes: * From 1 January 2009 onwards, one hospital reported statistics under the group VDRL/RPR/EIA as its system cannot distinguish women who underwent each test separately.

註：* 由二零零九年一月一日開始，某醫院因其系統未能辨認孕婦進行了那項梅毒測試，而提供了性病血清試驗/酶免疫檢驗試驗的數字。

† From 1 January 2009 onwards, anti-TP was added as some hospitals use it as a first line test to diagnose syphilis.

† 由二零零九年一月一日開始，一些醫院已經開始使用梅毒螺旋體抗體試驗作梅毒測試。

Table B22 : HIV Antibody Testing by Government Virus Unit 2011 and 2012**表B22 : 二零一一年及二零一二年政府病毒科進行的愛滋病病毒抗體測試**

Source of Specimens 樣本來源	2011		2012	
	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目	Number Tested 測試數目	Number Positive 陽性結果的數目
Social Hygiene Clinics 社會衛生科診所	25 599	44	26 679	55
Antenatal Screening 產前檢查	31 723	3	32 049	6
Injection Drug Users / Methadone Clinics 注射毒品者／美沙酮診所	9 665	12	10 009	5
Public Hospitals and Specialist Clinics 'Others' + Prison (UAS) 公立醫院及專科診所 「其他」+ 監獄 (非聯繫不記名檢查)	6 665	135	7 171	121
TB and Chest Clinics 胸肺科診所	2 921	7	2 840	5
Special Preventive Programme (AIDS unit) 特別預防計劃(愛滋病服務組)	1 596	78	2 253	120
Health Care Workers 醫護人員	404	0	490	0
Non-governmental Organisations 非政府機構	45	37	66	51
Private Practitioners 私家醫生	219	102	216	121
Haemophiliacs 血友病患者	8	0	8	0
Total 合計	78 845	418	81 781	484

**Table B23 : Work of Special Preventive Programme for AIDS and Viral Hepatitis
2011 to 2012**

表B23 : 二零一一年及二零一二年愛滋病及病毒性肝炎特別預防計劃的工作

	2011	2012
Number of Clinics / Treatment Centres (as at end of the year) 診所／治療中心的數目 (截至年底)	2	2
HIV Prevention and Health Promotion Programmes 愛滋病預防及健康推廣項目		
Number of occasions of community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的活動次數	108	96
Number of attendances at community education programmes on AIDS and viral hepatitis 愛滋病及病毒性肝炎社區教育計劃的參加人次	81 090	85 621
Number of education items produced on AIDS and viral hepatitis 所製作有關愛滋病及病毒性肝炎的教育物品數目	362	360
Number of education materials distributed on AIDS and viral hepatitis 所分發有關愛滋病及病毒性肝炎的教育材料數量	560 552	613 164
Number of calls to the interactive hotlines (AIDS, hepatitis and sex) 互動熱線(愛滋病、肝炎及性問題)接獲來電次數	35 305	40 092
Hit rate of AIDS webpages 愛滋病網頁的點擊率	131 584	154 554
Clinical Programme 臨床計劃		
Number of cases of voluntary counselling and testing 自願接受輔導及測試的個案數目	1 739	2 372
Number of new HIV cases 愛滋病病毒感染新症的數目	202	271
Number of active HIV cases at Integrated Treatment Centre 綜合治療中心現正處理的愛滋病病毒感染個案的數目	1 786	1 982
Proportion of HIV / AIDS patients on antiretroviral therapy 接受抗逆轉錄病毒治療的愛滋病病毒感染／愛滋病病人的比例	84.6%	88.4%
Number of attendances at clinic-based health promotion activities 在診所進行的健康促進活動的參加人次	539	783
Number of total clinical attendances 總到診人次	20 869	24 968

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2011 and 2012**表B24 : 二零一一年及二零一二年胸肺科的工作**

	2011	2012
Number of Clinics (as at end of the year) 診所數目 (截至年底)		
Full time 全時間	13	13
Part time 部分時間	6	6
Total 合計	19	19
Number of Cases 個案數目		
New cases 新症	20 602	21 058
Old cases 舊症	65 705	65 519
Total 合計	86 307	86 577
Number of Total Attendances 總到診人次	731 449	715 005
Number of Total Out-patient Cases Seen by Doctors 由醫生診症的門診個案總數	214 969	209 146
Number of Referrals for Hospital Admission 轉介入院的個案數目	3 142	2 940
Classification of New Patients 新症分類		
<i>Respiratory tuberculosis</i> <i>呼吸系統的結核病</i>	3 841 (18.6%)	4 066 (19.3%)
a) Active 活躍性	2 559	2 853
By bacteriology and extent 按細菌學及範圍分類		
Negative Minimal 小範圍 陰性 中等	502	309
Moderate 中等	63	104
Extensive 大範圍	11	38
Not recorded 未有記錄	-	152
Positive Minimal 小範圍 陽性 中等	985	732
Moderate 中等	554	582
Extensive 大範圍	284	216
Not recorded 未有記錄	-	152
Incomplete Minimal 小範圍 不完整 中等	135	168
Moderate 中等	16	78
Extensive 大範圍	9	51
Not recorded 未有記錄	-	271
b) Not active and unknown activity 非活躍性及活躍性不明的結核	1 282	1 213

Table B24 : Work of Tuberculosis and Chest Service 2011 and 2012 (Cont'd)**表B24：二零一一年及二零一二年胸肺科的工作 (續)**

	2011		2012	
Classification of New Patients 新症分類				
<i>Non-respiratory tuberculosis</i> <i>非呼吸系統的結核病</i>	495	(2.4%)	495	(2.4%)
a) Miliary 粟粒型		19		32
b) Meninges 腦膜		36		11
c) Bones and joints 骨及關節		52		33
d) Others 其他		388		419
<i>Diseases other than tuberculosis</i> <i>非結核的疾病</i>	11 102	(53.9%)	13 268	(63.0%)
<i>No significance detected & unknown</i> <i>診斷為無病或診斷結果不明</i>	4 257	(20.7%)	2 814	(13.4%)
<i>Number of new patients still under investigation</i> <i>未完成診斷的新症數目</i>	907	(4.4%)	415	(2.0%)
Total Number of New Patients 新症總數	20 602	(100.0%)	21 058	(100.0%)

Notes. Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

The breakdown of total patients attending is calculated by a newly implemented system since 2012. Thus the figures for 2012 are not strictly comparable with those of 2011 and before.

自二零一二年起，劃分病人使用此服務的細項數字，是由新的電腦系統計算得來。因此，二零一二年的數字不能與二零一一年及之前的數字作嚴格比較。

Table B25 : Examination of New Contacts of Tuberculosis Patients 2011 and 2012**表B25 : 二零一一年及二零一二年對新近與結核病患者接觸的人士進行的檢驗**

	2011	2012
Number of Patients Listed 所列病人的人數	4 598	4 699
Number of Contacts Listed 所列接觸者的人數	11 499	11 039
Number of Contacts X-rayed 接受X光檢查的接觸者人數		
Results 結果		
Respiratory tuberculosis 呼吸系統的結核病	353 (3.1%)	282 (2.5%)
Active A (negative by bacteriology) 活躍性A (按細菌學分析呈陰性)	41	31
Active B (positive by bacteriology) 活躍性B (按細菌學分析呈陽性)	21	20
Active C (incomplete investigation) 活躍性C (檢驗不完整)	2	11
Inactive 非活躍性	289	220
Non-respiratory tuberculosis 非呼吸系統的結核病	23 (0.2%)	16 (0.1%)
Diseases other than tuberculosis 非結核的疾病	913 (7.9%)	524 (4.7%)
No significance detected & unknown 診斷為無病或診斷結果不明	10 138 (88.0%)	10 295 (92.0%)
Result not yet known 未完成診斷	93 (0.8%)	77 (0.7%)
Total 合計	11 520 (100.0%)	11 194 (100.0%)

Note: Percentage may not add up to 100% due to rounding.

註：由於進位關係，百分比的總和可能不等於100%。

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2011 and 2012**表B26 : 二零一一年及二零一二年胸肺科X光服務的工作**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2011	2012
Hong Kong Region 港島區		
Sai Ying Pun Chest Clinic 西營盤胸肺科診所	14 132	13 341
Shau Kei Wan Chest Clinic 筲箕灣胸肺科診所	16 664	16 606
Stanley Prison 赤柱監獄	1 543 †	1 598 †
Tang Shiu Kin X-ray Survey Centre 鄧肇堅X光檢驗中心	1 679	1 585
Wan Chai Chest Clinic 灣仔胸肺科診所	12 806	12 304
Kowloon Region 九龍區		
East Kowloon Chest Clinic 東九龍胸肺科診所	13 258	12 117
Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	16 422	15 983
Lai Chi Kok Reception Centre 荔枝角收押所	5 725 †	5 915 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Kowloon Bay) 九龍灣X光診斷中心	14 585 ‡	13 995 ‡
Shek Kip Mei Chest Clinic 石硤尾胸肺科診所	13 525	13 272
Yau Ma Tei Chest Clinic 油麻地胸肺科診所	16 094	15 422
New Territories East Region 新界東區		
Hei Ling Chau Drug Addiction Treatment Centre 喜靈洲戒毒所	1 078	851
Pik Uk Prison 壁屋監獄	2 021 †	1 857 †
Radio-diagnostic & Imaging Centre (Fanling) 粉嶺X光診斷中心	3 994	3 281
Shek Pik Prison 石壁監獄	786 †	592 †
Tai Po Chest X-ray 大埔胸肺科X光部	13 966	13 625
Tung Chung Chest X-ray Department 東涌胸肺科X光部	4 178	4 276
Yuen Chau Kok Chest X-ray Department 圓洲角胸肺科X光部	15 627	15 524

Table B26 : Work of Chest X-Ray Service 2011 and 2012 (Cont'd)**表B26 : 二零一一年及二零一二年胸肺科X光服務的工作 (續)**

Institution 機構	Number of Cases * 個案數目 *	
	2011	2012
New Territories West Region 新界西區		
South Kwai Chung Chest Clinic 南葵涌胸肺科診所	24 271	22 067
Mobile Vans 流動X光車		
Mobile Mass Radiography Unit No. 1 1號流動集體X光檢查車	7 387	6 489
Mobile Mass Radiography Unit No. 2 2號流動集體X光檢查車	7 694	6 610
Overall Total 整體合計	207 435	197 310

Notes: * Number of cases refers to the summation of the number of patients attending X-ray examination referred by a doctor with an X-ray request form and the number of general cases.

註: * 個案數目指由醫生轉介接受X光檢查及持有X光檢查表格的病人數目和一般個案數目的總和。

† Figures refer to the number of examinations which are views or projections taken for an anatomical region being examined.

† 有關數字指為所檢查的人體結構區拍攝影像或投影圖的檢查項目次數。

‡ Figures refer to the total number of patients attending the General X-ray, IVU X-ray, Ultrasound and Fluoroscopy examination.

‡ 有關數字指為普通X光、靜脈注射X光、超聲波及X光透視檢查的總數。

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2011 and 2012**表B27 : 二零一一年及二零一二年公共衛生化驗服務處的工作**

	Number of Tests 測試數目	
	2011	2012
Haematology 血液學 General haematology 一般血液學 Coagulation 凝血 Investigation of haemoglobin disorders 血紅蛋白異常的檢驗 Glycohaemoglobin 糖化血紅蛋白 Blood Group Serology 血型血清學 Semen analysis 精液分析 Sub-total 小計	136 937 2 060 2 077 87 879 33 294 2 262 249	138 972 2 090 2 100 104 341 33 281 10 280 794
Microbiology 微生物學 Clinical Microbiology 臨床微生物學 Mycobacteriology 分枝桿菌學 Food & Water 食物及水 Syphilis Serology 梅毒血清學 Malaria 瘧疾的參比工作 Virology 病毒學 Sub-total 小計	241 317 204 854 79 310 118 074 461 481 402 1 125 418	279 749 208 808 84 621 121 376 455 506 309 1 201 318
Clinical Immunology 臨床免疫學 Immunocytochemistry 細胞分析免疫學 Immunology 免疫學 Sub-total 小計	10 165 25 048 35 213	11 598 25 238 36 836

Table B27 : Work of Public Health Laboratory Services Branch 2011 and 2012 (Cont'd)**表B27：二零一一年及二零一二年公共衛生化驗服務處的工作（續）**

	Number of Tests 測試數目	
	2011	2012
Histopathology / Cytology 組織病理學／細胞學		
Histopathology 組織病理學	3 859	3 963
Cytology 細胞學	224 279	233 390
Sub-total 小計	228 138	237 353
Chemical Pathology 化學病理學		
General biochemistry 一般生物化學	3 184 659	3 532 696
Toxicology & Therapeutic Drug Monitoring 毒理學及治療藥物監察	3 653	3 805
Immunoassays 免疫檢定	171 011	186 476
Sub-total 小計	3 359 323	3 722 977
Neonatal Screening 新生兒檢測		
Glucose 6 Phosphate Dehydrogenase 葡萄糖六磷 酸去氫酵素缺乏症測試	49 813	48 635
Thyroid function 甲狀腺功能測試	54 371	52 574
Sub-total 小計	104 184	101 209
Total 合計	5 114 525	5 580 487

Note: Public Health Laboratory Services Branch adopted a new classification of work in 2011.

註：公共衛生化驗服務處於二零一一年採用了新的工作分類。

[This is a blank page]

Dental Service

牙科服務部

[This is a blank page]

Table B28 : Work of General Dental Service 2011 and 2012**表B28：二零一一年及二零一二年一般牙科服務的工作**

	2011	2012
Number of Dental Clinics (as at end of the year) 牙科診所數目 (截至年底)	38	38
Number of Dental Officer Chairs (in use as at end of the year) 牙科醫生手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	225	228
Number of Dental Hygienist Chairs (in use as at end of the year) 牙齒衛生員手術椅的數目 (截至年底在使用中的數目)	10	9
Number of New Cases* 新症數目*	15 516	15 953
Number of Attendances 到診人次		
Civil servants / pensioners / Hospital Authority staff and their dependants 公務員／退休公務員／醫院管理局員工及其家屬	603 059	606 008
General public 公眾人士	95 823	95 070
Total 合計	698 882	701 078
Number of Persons Rendered Dentally Fit 牙齒健康狀況良好的人數	211 952	212 699

Note: * Number of new cases with appointment booked but excluded urgent consultation cases.

註： * 新症人數不包括求診急症的新症。

Table B29 : Work of School Dental Care Service for the School Years* 2010/11 and 2011/12**表B29 : 二零一零/一一及二零一一/一二學年*學童牙科保健服務部的工作**

	2010/11	2011/12
Enrolment Statistics 登記統計資料		
Total number of primary schools 小學總數	633	629
Number of primary schools participating 參與小學的數目	616	616
Percentage of primary schools participating 參與小學的百分比	97.3%	97.9%
Total number of eligible primary school students 合資格小學生的總人數	331 033	323 505
Number of primary school students enrolled 已登記小學生的人數	314 701	307 458
Enrollment rate 登記率	95.1%	95.0%
Workload Statistics 工作量統計資料		
Number of school dental clinics (as at end of the school year) 學童牙科診所數目 (截至學年底)	8	8
Number of dental chairs (in use as at end of the school year) 牙科手術椅的數目 (截至學年底在使用中的數目)	263	263
Number of students attended 到診學生人數	291 115	283 760
Number of attendances 到診人次	418 269	410 421
Percentage of participants maintained dentally fit 牙齒健康狀況保持良好的參加者百分比	84.4%	84.2%

Note: * School year starts from November of each year to the end of October of the next year.

註: * 學年由每年十一月開始，至翌年十月底結束。

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2011 and 2012**表B30 : 二零一一年及二零一二年口腔健康教育組的工作**

	2011	2012
Oral Health Education / Promotion Events 口腔健康教育／促進活動		
Number of talks 講座數目	13	13
Number of Brighter Smiles Playland programme sessions 陽光笑容小樂園計劃的節數	1 016	1 040
Oral health promotion bus service venues 口腔健康促進巴士服務地點	158	145
Number of promotion events 口腔健康促進活動的數目	22	34
Total number of participants 總參加人數	122 677	149 247
Oral Health Education Homepage 口腔健康教育網頁		
Number of hits of all pages 各網頁的點擊次數	5 503 036	5 398 172
Oral Health Education Hotline 口腔健康教育熱線		
Number of calls 來電次數	2 963	2 788
Electronic Service Application 電子服務的申請		
Number of cases 個案數目	11 261	11 410
Media Coverage 傳媒覆蓋範圍		
Number of news coverage 新聞報導的次數	3	1
Number of media campaigns 傳媒運動的數目	7	4
Distribution / Loan of Information Materials 分發／外借資料		
Number of occasions 分發/外借資料場合的數目	1 120	1 072
Number of copies distributed 資料分發數目	2 203 968	1 967 490
Number of attendants to events with materials on loan 提供外借資料的活動的出席人次	39 689	40 147
Programme Evaluation 計劃評估		
Number of evaluation 評估次數	79	51
Number of subjects involved 涉及的受訪人數	24 931	19 687

Table B30 : Work of Oral Health Education Unit 2011 and 2012 (Cont'd)**表B30 : 二零一一年及二零一二年口腔健康教育組的工作 (續)**

	2011	2012
Production of Oral Health Education / Promotion Materials		
製作口腔健康教育／促進資料		
Number of printed items (new/revised/reprint)	131	130
(新增／修訂／重印)印刷品數目		
New	47	34
新增		
Revised	21	10
修訂		
Reprint	63	86
重印		
Number of multi-media items (video/VCD/DVD/slide shows/ audio-tapes)	26	28
多媒體物品(錄影帶／視像光碟／數碼影像光碟／幻燈片／ 錄音帶)的數目		
Number of artworks (computer graphics/board designs)	69	36
美術製品(電腦繪圖／展板設計)的數目		
Number of scripts	9	9
劇本數目		
Number of promotion items (souvenirs)	6	4
宣傳品(紀念品)數目		
Number of exhibition items (exhibits/woodwork)	5	4
展覽物品(展覽品／木製品)數目		

Others
其他

[This is a blank page]

Table B31 : Health Expenditure by Public and Private Sectors 2006/07 to 2010/11
表B31：二零零六/零七至二零一零/一一年度公共及私人醫療衛生開支

	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10	2010/11
Total Expenditure on Health 醫療衛生開支總額 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of GDP 佔本地生產總值的百分比 per capita total expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的醫療衛生開支總額 (港元)	74 083 4.8 10 804	78 903 4.7 11 408	83 693 5.0 12 029	88 069 5.2 12 630	93 433 5.1 13 302
Public Expenditure on Health 公共醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 as % of total public expenditure 佔公共開支的百分比 per capita public expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的公共醫療衛生開支 (港元)	37 422 50.5 15.3 5 457	38 828 49.2 15.4 5 614	41 257 49.3 12.5 5 930	43 868 49.8 14.3 6 291	45 491 48.7 14.2 6 476
Private Expenditure on Health 私人醫療衛生開支 amount (HK\$ million) 金額 (百萬港元) as % of total expenditure on health 佔醫療衛生開支總額的百分比 per capita private expenditure on health (HK\$) 按人口平均計算的私人醫療衛生開支 (港元)	36 661 49.5 5 346	40 076 50.8 5 794	42 436 50.7 6 099	44 201 50.2 6 339	47 943 51.3 6 825
Per capita GDP (HK\$) 按人口平均計算的本地生產總值 (港元)	223 104	244 015	241 134	242 800	258 783

Notes: Figures on health expenditure are based on the Hong Kong Domestic Health Accounts.

註：醫療衛生開支的數字來自香港本地醫療衛生總開支帳目。

Figures on per capita are calculated by mid-year population.

按人口平均計算的數字以年中人口計算得出。

Figures on health expenditure for 2006/07 to 2008/09 are revised.

二零零六/零七至二零零八/零九年度醫療衛生開支的數字已修正。

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2010 to 2012
表B32：二零一零年至二零一二年註冊醫護專業人員

	2010		2011		2012	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Doctors ⁽¹⁾ 醫生	12 620	1 : 559	12 818	1 : 555	13 006	1 : 552
Chinese medicine practitioners 中醫						
Registered Chinese medicine practitioners 註冊中醫	6 241	1 : 1 130	6 414	1 : 1 109	6 565	1 : 1 093
Chinese medicine practitioners with limited registration 有限制註冊中醫	66	1 : 106 850	70	1 : 101 606	74	1 : 96 999
Listed Chinese medicine practitioners 表列中醫						
Dentists ⁽¹⁾ 牙醫	2 772	1 : 2 544	2 746	1 : 2 590	2 733	1 : 2 626
Nurses ⁽²⁾ 護士	2 179	1 : 3 236	2 215	1 : 3 211	2 258	1 : 3 179
Midwives ⁽³⁾ 助產士	40 011	1 : 176	41 310	1 : 172	43 698	1 : 164
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	4 595	1 : 1 535	4 655	1 : 1 528	4 504	1 : 1 594
Physiotherapists 物理治療師	2 847	1 : 2 477	2 954	1 : 2 408	3 088	1 : 2 324
Optometrists 視光師	2 262	1 : 3 118	2 340	1 : 3 039	2 428	1 : 2 956
Pharmacists 藥劑師	2 020	1 : 3 491	2 046	1 : 3 476	2 072	1 : 3 464
	1 954	1 : 3 609	2 050	1 : 3 469	2 127	1 : 3 375

Table B32 : Registered Healthcare Professionals 2010 to 2012 (Cont'd)
表B32：二零一零年至二零一二年註冊醫護專業人員 (續)

	2010		2011		2012	
	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例	Total 總計	Healthcare professionals to population ratio 醫護專業人員相對 人口的比例
Radiographers 放射技師	1 742	1 : 4 048	1 809	1 : 3 932	1 891	1 : 3 796
Occupational therapists 職業治療師	1 400	1 : 5 037	1 455	1 : 4 888	1 517	1 : 4 732
Dental hygienists 牙齒衛生員	298	1 : 23 665	319	1 : 22 296	344	1 : 20 866
Chiropractors 脊醫	132	1 : 53 425	154	1 : 46 184	172	1 : 41 732

Notes: Figures are as at end of the year.

註：數字是指該年年底的數字。

(1) Figures refer to doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.

(1) 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生／牙醫。

(2) Figures refer to nurses registered/enrolled with the Nursing Council.

(2) 數字包括在護士管理局名冊上的註冊及登記護士。

(3) Figures also include those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

(3) 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2013

I. 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	深切治療部／重症護理病房 ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	急症醫學科	Others / Unclassified §	其他／未分類 §	A&E Observation	急症室觀察病房	Total 合計
Hong Kong Island & Islands: 港島及離島：		Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240
		Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院	0	0	87	0	0	43	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130
		Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	68	0	88	0	0	0	0	0	0	36	80	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	272
		Grantham Hospital 葛量洪醫院	260	2	0	0	0	0	0	0	0	0	50	0	44	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	372
		MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	0	0	0	0	0	0	0	0	110	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	110
		Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	473	220	148	107	36	54	31	400	0	0	0	56	0	22	8	40	30	8	0	0	0	0	0	0	1 633
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	388	518	159	164	68	134	69	82	0	0	0	30	0	20	8	20	38	0	0	0	0	0	0	0	1 698
		Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	321	91	33	0	0	0	0	0	0	156	0	0	18	6	0	0	2	6	0	0	0	0	0	0	633
		St. John Hospital 長洲醫院	28	0	0	0	0	0	0	0	0	59	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87
		Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2013

I. 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Hong Kong Island & Islands:																							
港島及離島：																							
		Tung Wah Hospital 東華醫院		218	262	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0	0	0	0	550
		Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		36	32	0	0	0	0	0	0	0	198	12	0	0	0	0	0	0	0	0	278
		Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	160	0	0	0	0	0	0	0	0	160
Kowloon:																							
九龍：																							
		Caritas Medical Centre 明愛醫院		429	147	176	68	0	89	0	0	160	0	20	0	0	30	14	4	34	2	10	1 183
		Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院		217	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	0	0	0	12	0	324
		Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院		0	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45
		Kowloon Hospital 九龍醫院		259	58	105	0	0	10	0	425	0	360	118	0	0	0	0	0	0	0	0	1 335
		Kwong Wah Hospital 廣華醫院		417	281	96	141	81	85	54	0	0	0	0	0	0	0	13	6	0	19	13	1 206
		Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院		147	48	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29	0	0	0	10	0	236
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院		624	384	163	159	58	114	83	0	0	0	0	92	0	0	21	15	45	85	0	1 843

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2013

I. 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High	Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計
		內科 *	外科、耳鼻喉科及眼科 †	矯形及創傷科	婦產科	育嬰室	兒科 (包括兒科深切治療部)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	弱智科	復康科	護理服務	臨床腫瘤科	寧養護理	深切治療部 / 重症護理病房 ‡	心臟深切治療部	急症醫學科	其他 / 未分類 §	急症室觀察病房		
Kowloon: 九龍：																					
United Christian Hospital 基督教聯合醫院		505	239	169	120	45	73	45	80	0	42	0	2	20	20	7	0	6	30	1 403	
Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院		228	20	15	0	0	0	0	0	0	90	132	0	26	0	0	0	0	0	511	
New Territories: 新界：																					
AHML Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院		227	74	78	20	20	67	8	20	0	0	0	0	26	13	4	26	6	0	563	
Bradbury Hospice 白 普理寧養中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	0	0	0	0	0	26	
Castle Peak Hospital 青山醫院		0	0	0	0	0	0	0	1 156	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 156	
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	69	235	0	0	0	0	0	0	0	304	
Haven of Hope Hospital 靈實醫院		285	0	0	0	0	0	0	0	0	0	116	0	24	0	0	0	0	0	425	
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院		0	0	0	0	0	0	0	920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	920	
North District Hospital 北區醫院		272	174	86	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	4	0	4	26	599	
Pok Oi Hospital 博愛醫院		187	78	55	21	0	0	0	0	0	0	135	0	0	11	0	40	0	0	527	

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

I. Number of Hospital Beds for Hospital Authority Institutions As at 31 March 2013

I. 截至二零一三年三月三十一日醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Medicine * 內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科 +	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部／重症護理病房 +	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他／未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
New Territories: 新界：																				
	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	349	302	126	171	68	99	82	0	0	0	0	116	0	22	6	40	86	11	1 478
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	713	215	110	155	40	130	46	0	0	0	138	73	0	32	8	32	11	28	1 731
	Shatin Hospital 沙田醫院	233	75	0	0	0	0	0	144	0	0	51	0	50	0	0	0	0	0	553
	Siu Lam Hospital 小欖醫院	0	0	0	0	0	0	0	0	500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	500
	Tai Po Hospital 大埔醫院	235	0	166	0	0	0	0	360	0	0	231	0	0	0	0	0	0	0	992
	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	221	123	87	41	0	39	0	0	0	0	0	0	0	10	2	0	0	20	543
	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	773	286	225	98	50	84	44	20	0	0	0	48	43	26	8	30	37	12	1 784
	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	283	190	107	0	0	57	0	0	0	75	38	0	0	10	4	32	0	4	800
	Total 合計	8 396	3 864	2 310	1 287	466	1 078	462	3 607	660	980	2 041	417	375	255	92	339	356	168	27 153

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High	Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total
		內科 *	外科、耳鼻喉科及眼科 †	矯形及創傷科	婦產科	育嬰室	兒科 (包括兒科深切治療部)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	弱智科	復康科	護理服務	臨床腫瘤科	寧養護理	深切治療部／重症護理病房 ‡	心臟深切治療部	急症醫學科	其他／未分類 §	急症室觀察病房	合計	
Private Hospitals 私家醫院	Canossa Hospital (Caritas) 嘉諾撒醫院	18	25	0	31	34	11	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	54	0	177
	Evangel Hospital 播道醫院	60				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60
	Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院	26	38	0	21	24	10	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	19	0	146
	Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院	250	184	0	153	125	42	28	0	0	0	0	0	0	9	0	0	0	55	0	846
	Hong Kong Sanatorium & Hospital, Limited 香港養和醫院有限公司	310		0	45	45	35	7	0	0	0	0	0	0	22	0	0	0	0	0	464
	Matilda & War Memorial Hospital 明德國際醫院	28			22	23	0	4	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	20	0	99
	Precious Blood Hospital (Caritas) 寶血醫院(明愛)	78	0	0	37	45	9	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	173
	Shatin International Medical Centre Union Hospital	65	74		116	100	46	6	0	0	0	0	0	0	4	0	7	0		0	418
	沙田國際醫務中心仁安醫院																				
	St. Paul's Hospital 聖保祿醫院	48	120	24	75	51	20	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	36	0	380
	St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院	257	301	0	104	124	89	2	0	0	0	0	0	0	12	0	0	0	207	0	1 096

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmary	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計			
Private Hospitals 私家醫院 Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院 Total 合計		33	34	0	35	40	28	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	174		
		↔	2 612	↔	↔	611	290	52	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	↔ 398	↔	4 033			
		Nursing Homes 護養院 Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院 Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心 Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護養院 Caritas Evergreen Home 明愛恩翠苑 Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心 ELCHK, Grace Court 基督教香港信義會恩頤居 Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心		238	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	238	
				0	0	0	0	0	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	259	0	259
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	135	0	135
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	0	28
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	72	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	72
				0	0	0	0	0	100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科		Institution 機構		Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic †	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (incl. PICU)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry	Mentally-handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice Care	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ‡	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others / Unclassified §	A&E Observation	Total 合計	
Nursing Homes 護養院																							
		Fung Kai Care And Attention Home for the Elderly - C&A Section 鳳溪護理安老院 - 護理部		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45	0	45
		General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2
		Grace Nursing Home (Tak Tin) 頌恩護理院 (德田)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	51	0	0	0	0	0	0	0	0	0	51
		Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	25	0	0	0	0	0	50
		Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270	0	270
		Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home 靈實司務道護養院		90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90
		Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家		0	0	0	0	0	0	0	0	25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25
		Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會日出山莊		0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32
		Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(賽馬會洗腎中心)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14
		Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會有限公司(九龍城洗腎中心)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	10

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine * 內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科 +	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部 / 重症護理病房 +	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他 / 未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes 護養院	Hong Kong Renal Centre Limited 香港洗腎中心有限公司	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15
	Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	280	0	280
	Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
	L.K.E.C. & Research Foundation Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金陳黃秀華紀念洗腎中心	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14
	Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17
	Lock Tao Nursing Home 樂道健康院	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6
	Oasis Nursing Home 紫雲閣沁怡護養院	142	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	142
	Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216	0	216
	Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局葵末年樂頤居	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	0	70

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine * 內科	Surgery, ENT & Ophthalmic † 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit † 深切治療部 / 重症護理病房	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他 / 未分類	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes 護養院	Po Leung Kuk Kwai Chung Home for the Elderly 保良局葵涌護老院	81	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81
	Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護老院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	56	0	56
	Po Leung Kuk Merry Court for the Senior 保良局王午年耆樂居	133	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	133
	Po Leung Kuk Tai Kok Tsui Home for the Elderly cum Cherish Day Care Centre for the Elderly 保良局大角咀護老院暨耆順長者日間護理中心	82	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	82
	Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	73	0	73
	Po Leung Kuk Tung Chung Home for the Elderly 保良局東涌護老院	105	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	105
	Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院	216	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	216
	Power of Love Centraline Charity Fund Dialysis Centre Limited 愛心力量中原慈善基金洗腎中心有限公司	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
	Scenic Resort (Nursing Home) 雅明灣畔護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	84	0	84

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)

表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Specialty 專科	Institution 機構	Medicine *	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科 +	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部 / 重症護理病房 +	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他 / 未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
	Nursing Homes 護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	260	0	0	0	0	0	0	0	0	260
	Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre 石鼓洲康復院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	0	0	0	0	0	0	10	0	42
	Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre 區貴雅修女紀念婦女康復中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	25	0	25	0	0	0	0	0	74
	The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	0	0	0	0	0	0	0	21
	True Light Home for the Aged 真光護老之家	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	6
	Tung Wah Group of Hospitals Haemodialysis Centre 東華三院血液透析中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	0	90
	Tung Wah Group of Hospitals Willow Lodge 東華三院翠柳頤庭	0	0	0	0	0	0	0	0	0	77	0	0	0	0	0	0	0	0	77
	T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院	150	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	150
	United Christian Nethersole Care Home 基督教聯合那打素護康院	0	6	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21
	Wanchai Nursing Home 灣仔指導所	0	6	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21

Table B33 : Number of Hospital Beds in Hong Kong 2012/13 (Cont'd)
表B33：二零一二/一三年度香港的醫院病床數目 (續)

II. Number of Hospital Beds for Private Hospitals, Nursing Homes and Government Institutions As at End of 2012

II. 截至二零一二年年底私家醫院、護養院及政府機構的醫院病床數目

Institution 機構	Medicine * 內科 *	Surgery, ENT & Ophthalmic + 外科、耳鼻喉科及眼科 +	Orthopaedics & Traumatology 矯形及創傷科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (incl. PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmity 護理服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice Care 寧養護理	Intensive Care Unit / High Dependency Unit + 深切治療部 / 重症護理病房 +	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症醫學科	Others / Unclassified § 其他 / 未分類 §	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Yan Chai Hospital Au Yeung Sum Memorial Elderly Home cum Day Care Unit 仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心	65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65
Yan Chai Hospital Lee Wai Siu Kee Elderly Home 仁濟醫院李衛少琦安老院	101	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	101
Yan Chai Nursing Home 仁濟護養院	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	316	0	0	316
Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate) 圓玄護養院(秀茂坪邨)	111	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	111
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Lei Muk Shue Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Shun Lee Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)	89	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	89
Total 合計	1 772	6	0	15	0	0	0	0	25	621	118	0	50	0	0	0	1 964	0	4 571
Government Institutions 政府機構																			
Correctional Services Department 懲教署	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	822	822

Notes: * Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

註: * 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。

+ Surgery including Surgery, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.

+ 外科包括外科、心胸外科及腦外科。

‡ These are the beds managed by ICU team. The other intensive care or high dependency beds managed by other specialties are put under respective specialties.

‡ 數字只包括深切治療部管理的病床。其他專科管理的深切治療或重症護理病床則歸入其有關專科的病床數目內。

§ Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.

§ 包括麻醉科、牙科、拘留病房及其他。

|| Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

|| 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)獲發牌的機構。